

q2439b



i n v e n t

install

instal

インストール

安装

설치

安装

การติดตั้ง

установка

kurulum

Εγκατάσταση

instalace

telepítés

## Copyright

© 2004 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without  
prior written permission is prohibited, except as  
allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to  
change without notice.

The only warranties for HP products and  
services are set forth in the express warranty  
statements accompanying such products and  
services. Nothing herein should be construed  
as constituting an additional warranty. HP shall  
not be liable for technical or editorial errors or  
omissions contained herein.

Part number: Q2439-90903  
Edition 1, 4/2004

## Trademarks

Windows<sup>®</sup>, is a U.S. registered trademark of  
Microsoft Corporation.

## 版权

©2004 版权所有 Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

除非版权法允许，否则未经书面许可，  
不得对本文档进行复制、改编或翻译。

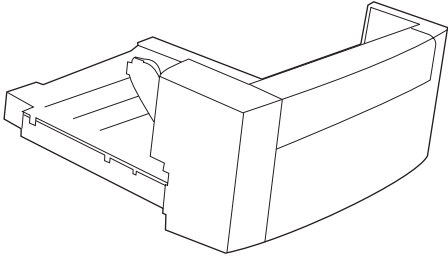
本文档所含的信息如有更改，恕不另行  
通知。

此类产品和服务随附的担保声明中明确  
规定了 HP 产品和服务的唯一担保。本  
文档的任何内容都不应被解释为附加担  
保。HP 不对本文档中的技术错误、编  
辑错误或遗漏承担责任。

## 商标

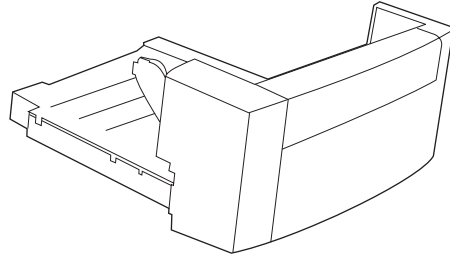
Windows<sup>®</sup> 是 Microsoft Corporation 在  
美国的注册商标。

1



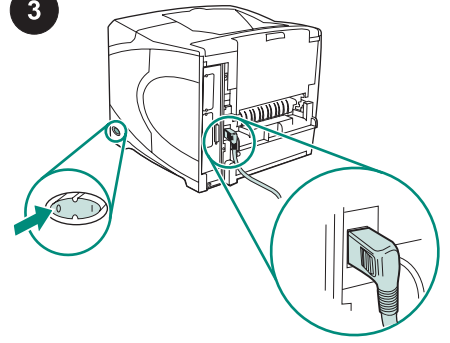
This package contains one duplexer, which is used for automatic two-sided printing.

2



Remove the orange tape and all packing material from the duplexer.

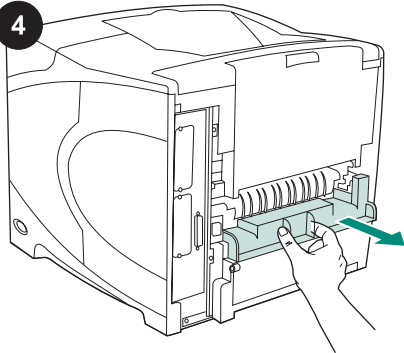
3



Turn the printer power off. Make sure you are using the right-angle power plug that came with the printer.

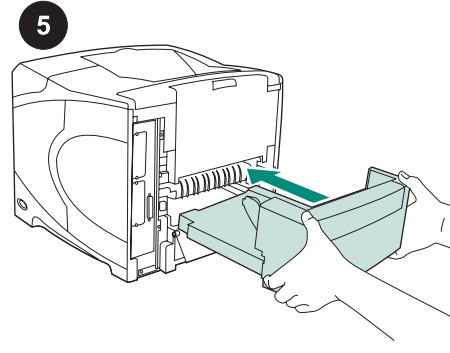
English

4



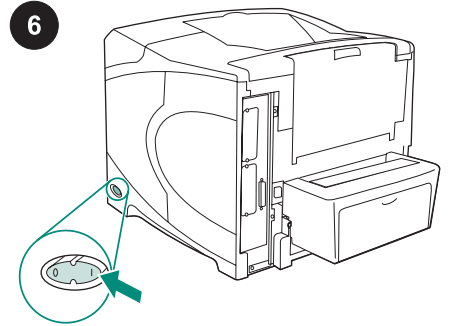
Remove the duplex-slot cover from the back of the printer.  
**Note** Reinstall this cover when the duplexer is not attached.

5



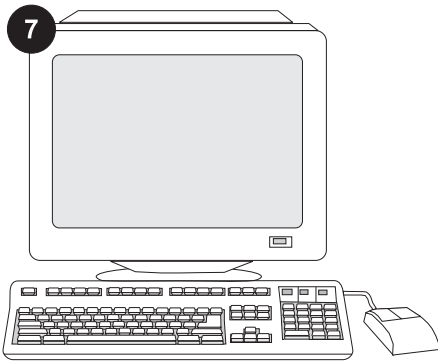
Using both hands, insert the duplexer all the way into the slot.

6

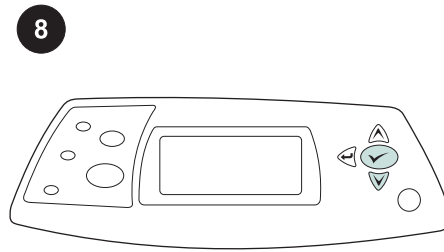


Turn the printer power on.

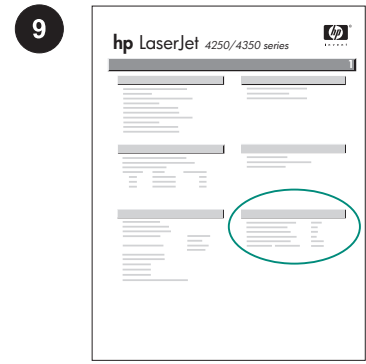
English



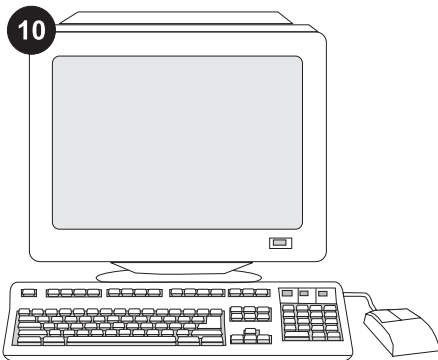
To take advantage of all the duplexer functions, the printer driver on the printer's host computer must be configured to recognize the duplexer. For Windows®, go to the printer Properties window. On the **Device Settings** tab, select the check box for the duplexer.



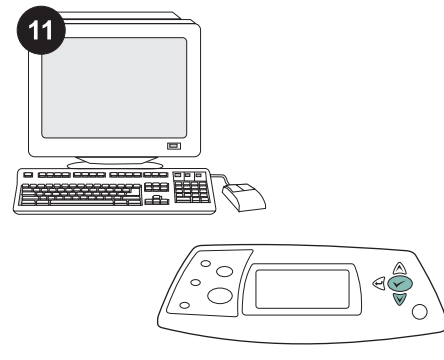
To verify that installation is complete, print a configuration page from the control panel. Press **✓** to open the printer menus. Press **▼** to select **INFORMATION**, and then press **✓**. Press **▼** to select **PRINT CONFIGURATION**, and then press **✓**.



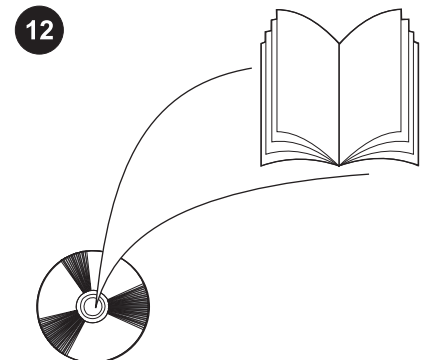
Make sure that the configuration page lists the duplexer as an installed accessory. If the duplexer is not listed, see the use guide on the CD-ROM that came with the printer.



If you cannot resolve the problem, see the support flyer that came with the printer. Or, visit [www.hp.com](http://www.hp.com). In the Select your country/region field at the top, select your country/region and click . Click the Support block.

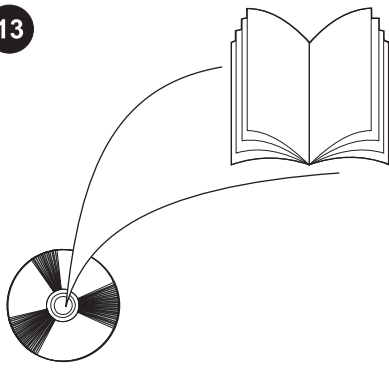


Select duplex or two-sided printing from your program. If neither of these options is available in the program, use the printer control panel menus to turn on duplexing. For more information, see the use guide on the CD-ROM that came with the printer.



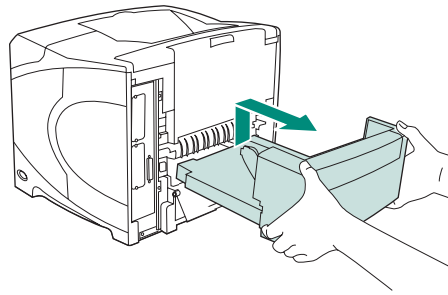
**Note** When the duplexer is installed, the auto cleaning-page function is not available. For information about how to print a manual cleaning page, see the use guide on the CD-ROM that came with the printer.

13



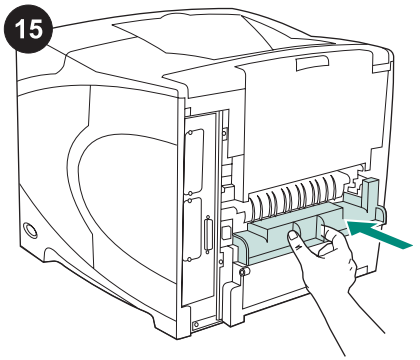
See the use guide on the CD-ROM that came with the printer for information about gaining access to the printer driver, setting the control panel, using the duplexer, and solving problems, and for warranties and regulatory statements.

14



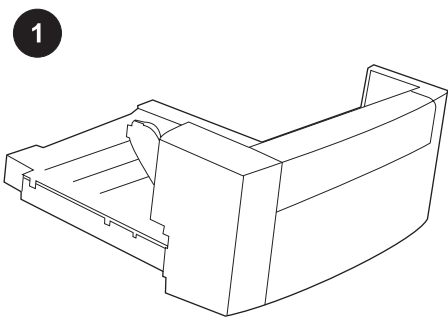
**To remove the duplexer:** Turn the printer so that the rear cover faces you. Lift up and pull out to remove the duplexer.

15

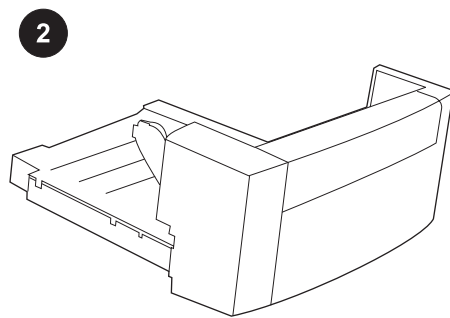


Install the duplex-slot cover if the printer is going to be used without the duplexer.

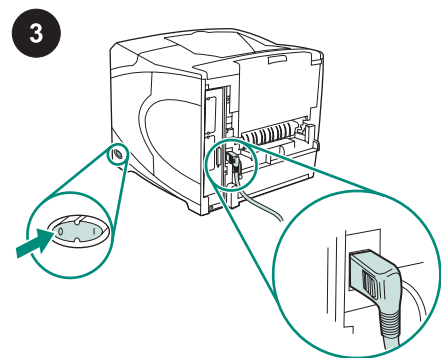




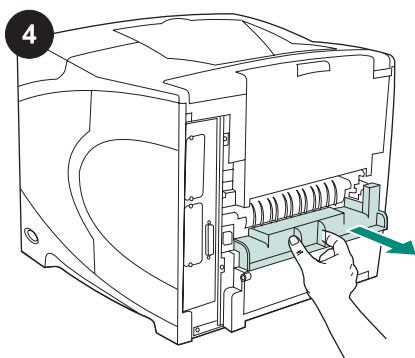
1  
Kemasan ini berisi satu duplexer, yang digunakan untuk pencetakan dua-sisi otomatis.



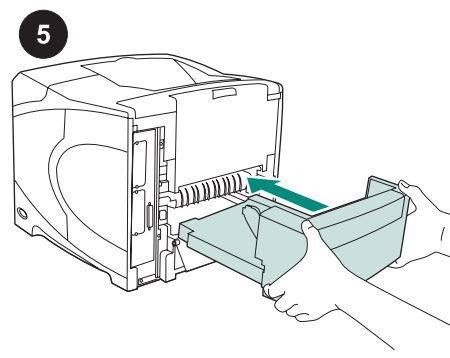
2  
Lepaskan pita warna jingga dan semua bahan kemasan dari duplexer.



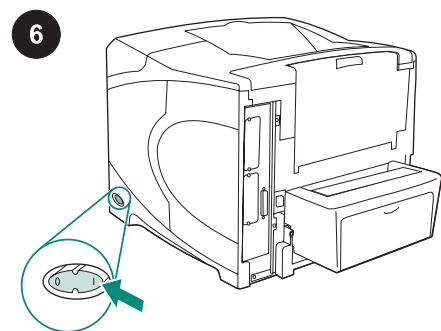
3  
Matikan printer. Pastikan Anda menggunakan colokan listrik sudut-kanan yang disertakan dengan printer.



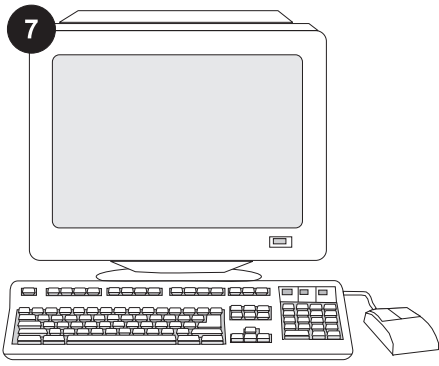
4  
Lepaskan penutup slot-duplex dari bagian belakang printer.  
**Perhatikan** Pasang kembali penutup ini bila duplexer tidak dipasang.



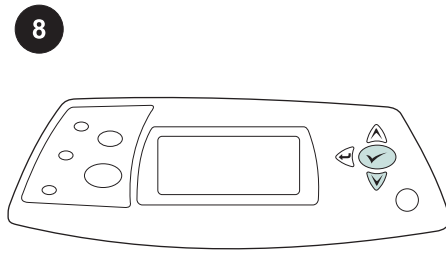
5  
Dengan menggunakan kedua tangan, pasang duplexer sampai masuk semuanya ke dalam slot.



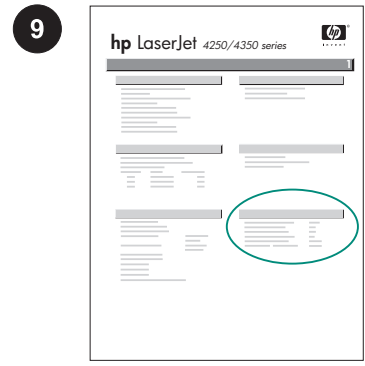
6  
Hidupkan printer.



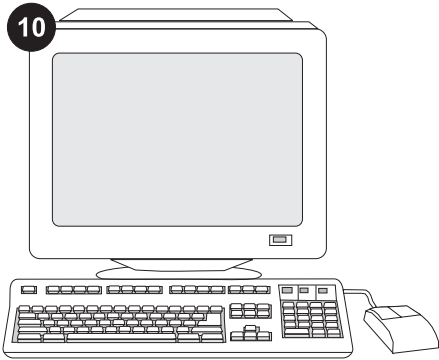
Untuk memanfaatkan semua fungsi duplexer, driver printer pada komputer induk printer harus dikonfigurasi agar dapat mengenali duplexer. Untuk Windows®, arahkan ke jendela Properties printer. Pada tab **Device Settings** (Pengaturan Perangkat), pilih kotak periksa untuk duplexer.



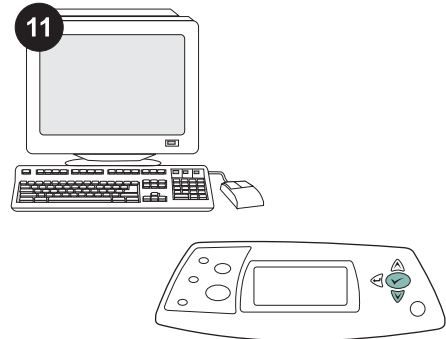
Untuk memverifikasi, bahwa instalasi sudah selesai, cetak halaman konfigurasi dari panel kendali. Tekan ✓ untuk membuka menu printer. Tekan ▼ untuk memilih **INFORMATION**, kemudian tekan ✓. Tekan ▼ untuk memilih **PRINT CONFIGURATION** (Cetak Konfigurasi), kemudian tekan ✓.



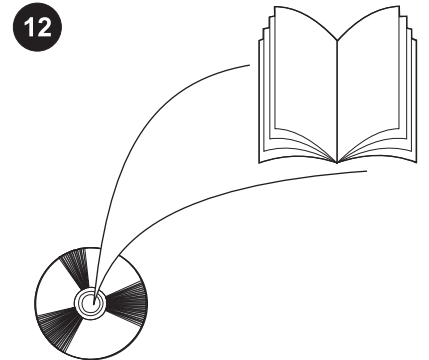
Pastikan, bahwa halaman konfigurasi mencantumkan duplexer sebagai aksesori yang diinstal. Jika duplexer tidak terdaftar, lihat panduan penggunaan pada CD-ROM yang disertakan dengan printer.



Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah, lihat flyer pendukung yang disertakan dengan printer. Atau, kunjungi [www.hp.com](http://www.hp.com). Dalam kolom Select your country/region (Pilih negara/wilayah Anda) di bagian atas, pilih negara/wilayah Anda dan klik ➔. Klik blok Dukungan.



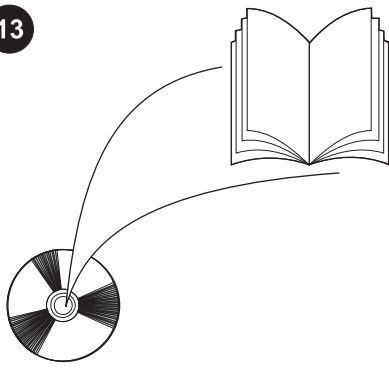
Pilih duplex atau pencetakan dua-sisi dari program Anda. Jika kedua opsi ini tidak tersedia dalam program, gunakan menu panel kontrol printer untuk menghidupkan duplexing. Untuk informasi lebih lanjut, lihat panduan penggunaan pada CD-ROM yang disertakan dengan printer.



**Perhatikan** Bila duplexer sudah diinstal, fungsi halaman pembersih otomatis tidak tersedia. Untuk informasi tentang bagaimana mencetak halaman pembersih secara manual, lihat panduan penggunaan pada CD-ROM yang disertakan dengan printer.

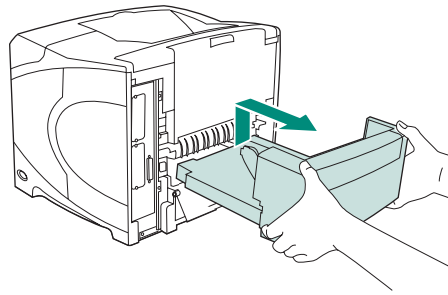


13



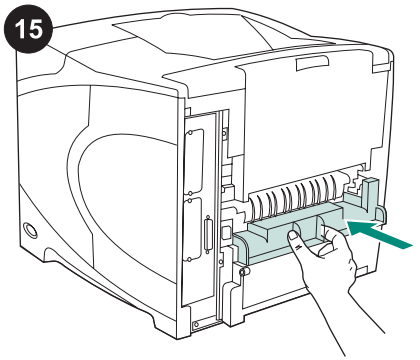
Lihat panduan penggunaan pada CD-ROM yang disertakan dengan printer untuk mendapatkan informasi tentang memperoleh akses ke driver printer, mengatur panel kontrol, menggunakan duplexer, dan menyelesaikan masalah, serta tentang pernyataan jaminan dan pengaturan.

14



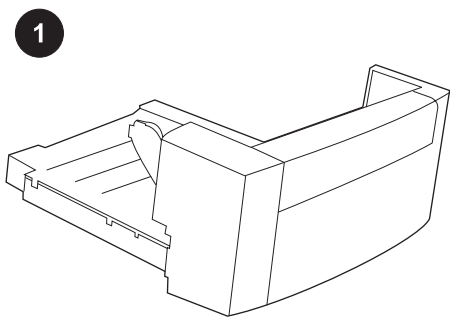
**Untuk melepaskan duplexer:** Putar printer sehingga penutup bagian belakang menghadap ke Anda. Angkat dan tarik keluar untuk melepaskan duplexer.

15

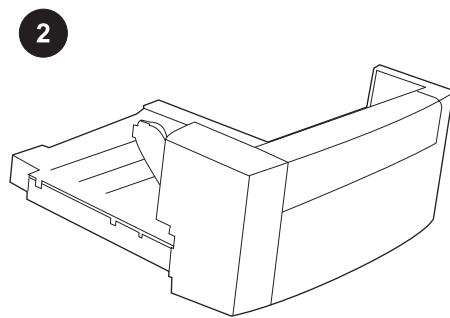


Pasang penutup slot-duplex jika printer akan digunakan tanpa duplexer.

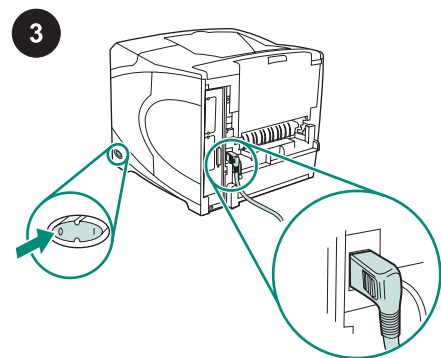




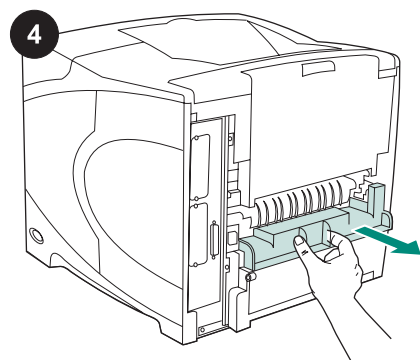
このパッケージには、自動両面印刷に使用する両面印刷ユニットが含まれています。



両面印刷ユニットからオレンジ色のテープおよび梱包材をすべて取り除きます。

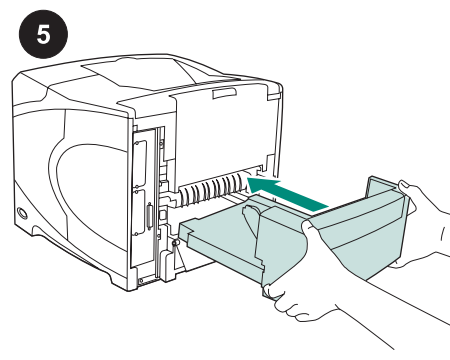


プリンタの電源を切ります。プリンタ付属の直角の電源プラグを使用していることを確認してください。

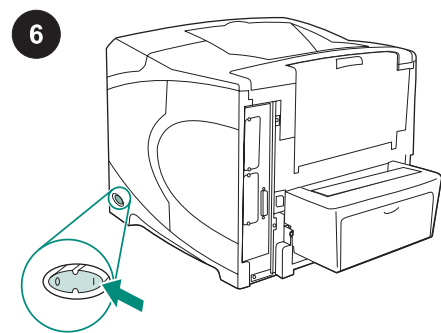


プリンタの背面から両面印刷スロットカバーを取り外します。

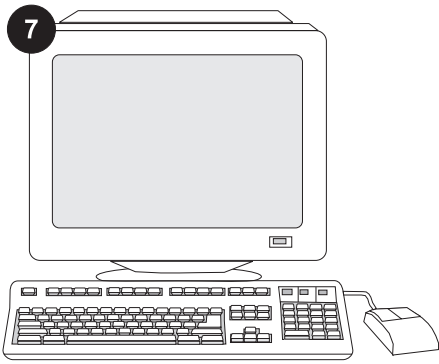
**注記** 両面印刷ユニットを取り付けない場合は、このカバーを取り付け直してください。



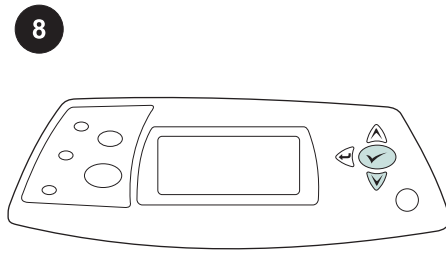
両面印刷ユニットを両手で完全にスロットに挿入します。



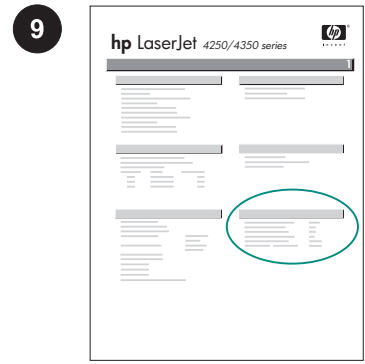
プリンタの電源を入れます。



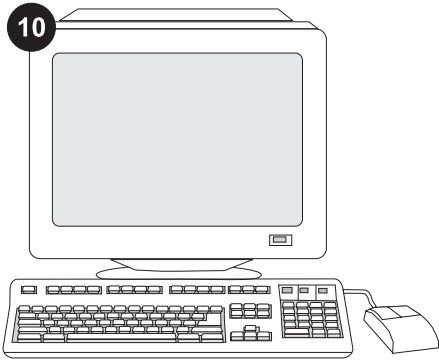
両面印刷ユニットのすべての機能を利用するには、プリンタのホスト コンピュータ上のプリンタドライバが、両面印刷ユニットを認識するように設定されている必要があります。Windows® の場合は、プリンタの [プロパティ] ウィンドウを開きます。[デバイスの設定] タブで、両面印刷ユニットのチェックボックスをオンにします。



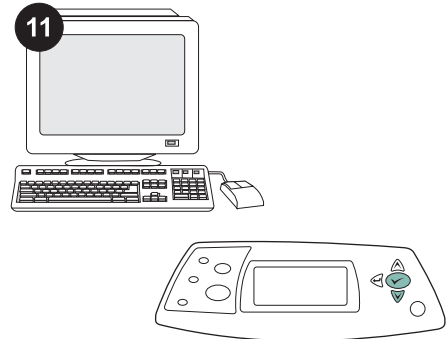
取り付けが完了したことを確認するには、コントロール パネルから設定ページを印刷します。✓ を押してプリンタのメニューを開きます。▼ を押して [[情報]] を選択し、✓ を押します。▼ を押して [[設定の印刷]] を選択し、✓ を押します。



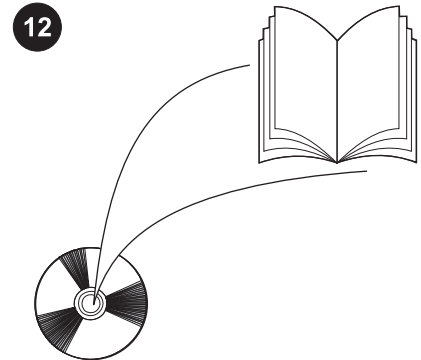
設定ページで両面印刷ユニットが取り付け済みのアクセサリとして表示されることを確認します。両面印刷ユニットが表示されない場合は、プリンタに付属の CD-ROM に収められている使用マニュアルを参照してください。



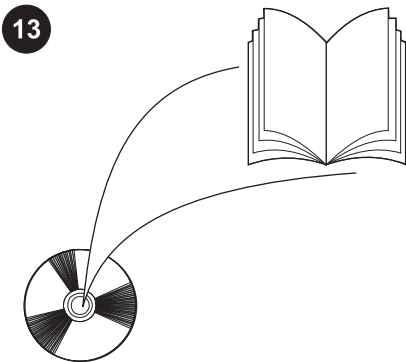
問題を解決できない場合は、プリンタに添付されているサポート情報を参照してください。または、[www.hp.com](http://www.hp.com) を参照してください。ご使用の Web ブラウザの右上隅の [Select your country/region] フィールドでお住まいの国/地域を選択し、➡ をクリックします。[サポート] ブロックをクリックします。



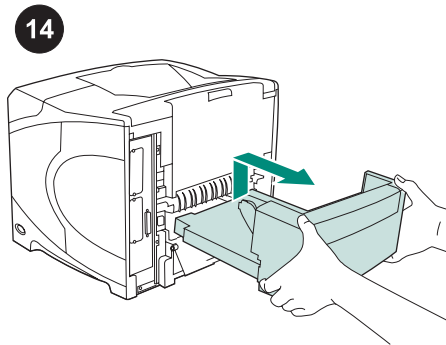
プログラムから両面印刷を選択します。プログラムでこのオプションを使用できない場合は、プリンタのコントロール パネルを使用して両面印刷をオンにします。詳細は、プリンタに付属の CD-ROM に収められている使用マニュアルを参照してください。



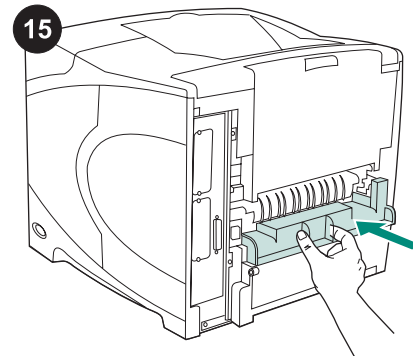
**注記** 両面印刷ユニットが取り付けられている場合は、自動クリーニング ページが使用できません。手動クリーニング ページの印刷方法の詳細については、プリンタに付属の CD-ROM に収められている使用マニュアルを参照してください。



プリンタ ドライバへのアクセス、コントロールパネルの設定、両面印刷ユニットの使用  
方法、問題の解決方法に関する情報、および  
保証、適合規制情報については、プリンタに  
付属の CD-ROM に収められている使用マニ  
ュアルを参照してください。

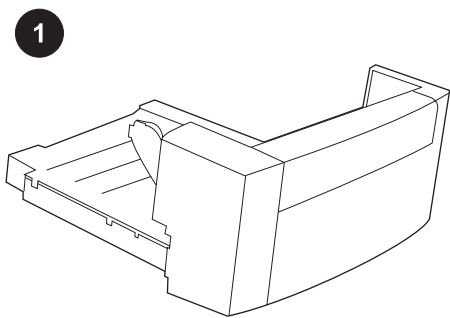


**両面印刷ユニットを取り外すには：** 後部カ  
バーが手前を向くように、プリンタを回転さ  
せます。両面印刷ユニットを持ち上げて引き  
出します。

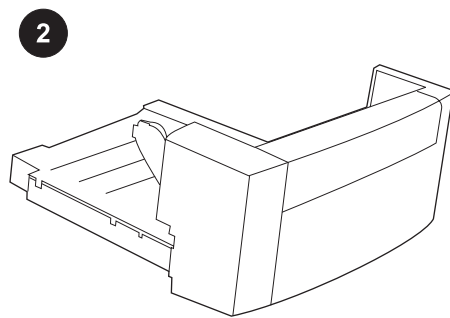


両面印刷ユニットなしでプリンタを使用す  
る場合は、両面印刷スロットカバーを取り付  
けます。

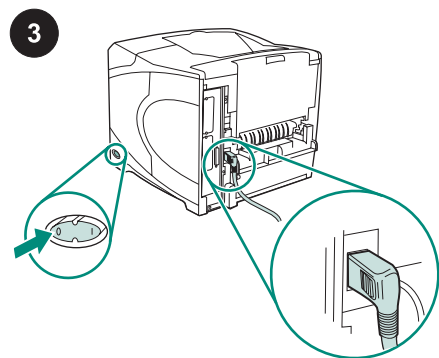




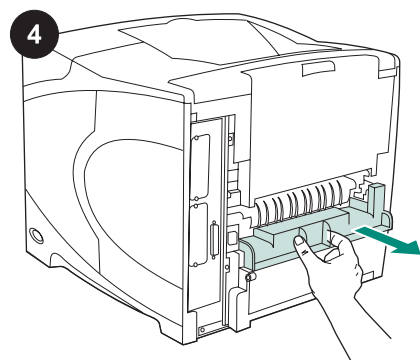
1 本包装包含一个双面打印器，用于自动双面打印。



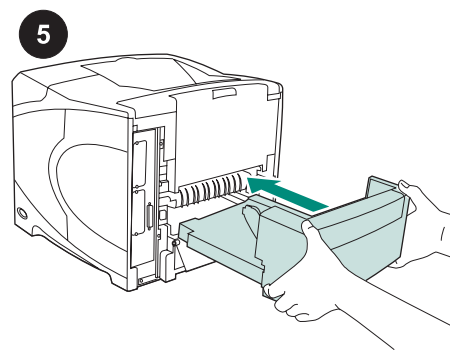
2 从双面打印器撕下橙色胶带和所有包装材料。



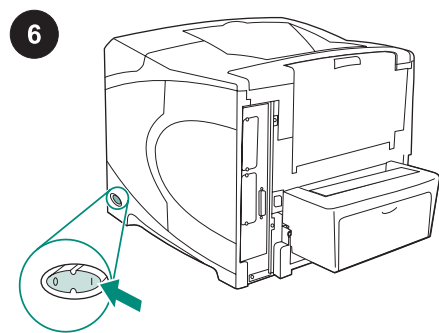
3 关闭打印机电源。确保使用随打印机提供的直角电源插头。



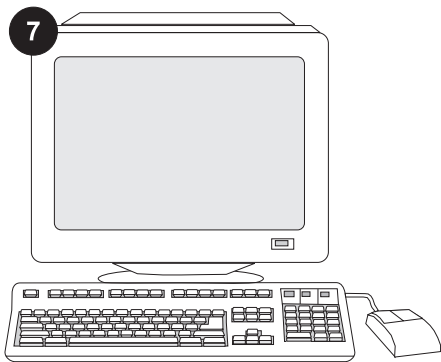
4 从打印机后部取下双面打印插槽的盖板。  
**注意** 如果未安装双面打印器，请重新装上此盖板。



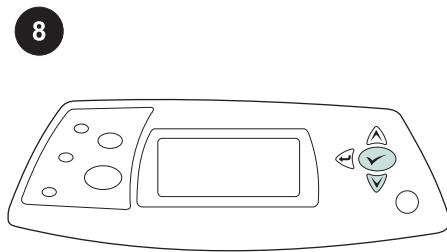
5 用双手将双面打印器插入插槽。



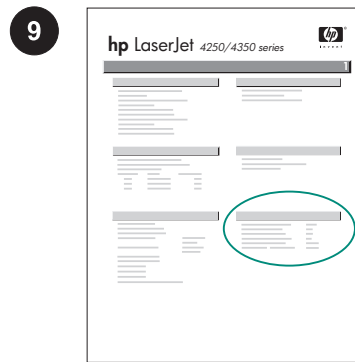
6 打开打印机电源。



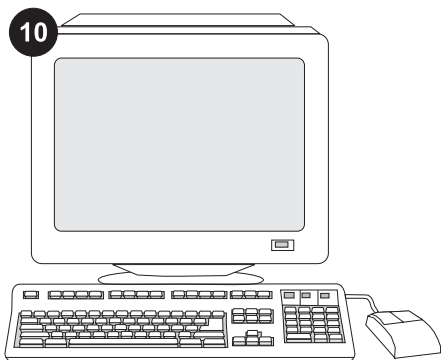
要充分利用双面打印器的所有功能，您必须对打印机主机的打印机驱动程序进行配置，使其识别双面打印机。对于 Windows®，请进入打印机属性窗口。在**设备设置**标签上，选中**双面打印机**复选框。



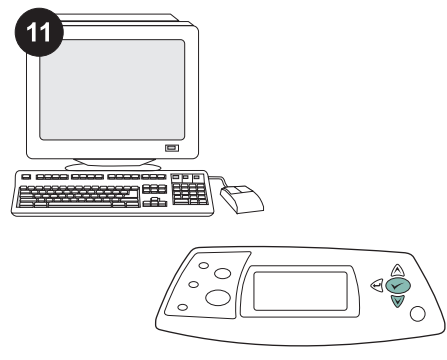
要检验安装是否完成，请从控制面板打印配置页。按下 **✓** 键打开打印机菜单。按下 **▼** 键选择 **INFORMATION**（信息），然后按下 **✓** 键。按下 **▼** 键选择 **PRINT CONFIGURATION**（打印配置），然后按下 **✓** 键。



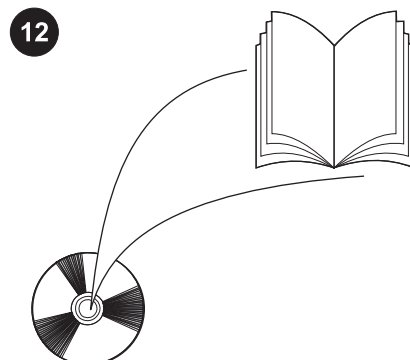
确保配置页上列出双面打印机是已安装附件。如果未列出双面打印机，请参阅打印机随附的 CD-ROM 上的使用指南。



如果不能解决问题，请参阅打印机随附的支持说明。也可访问 [www.hp.com](http://www.hp.com)。在顶部的“Select your country/region”（选择国家/地区）字段中，选择您所在的国家/地区，然后单击 **➔**。单击支持块。



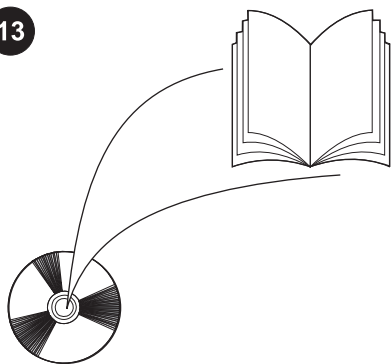
从程序中选择双面打印。如果程序中没有此选项，请使用打印机控制面板菜单来启用双面打印。有关详情，请参阅打印机随附的 CD-ROM 上的使用指南。



**注意** 如果已安装了双面打印机，则自动清洁页功能不可用。有关如何打印清洁页的信息，请参阅打印机随附的 CD-ROM 上的使用指南。

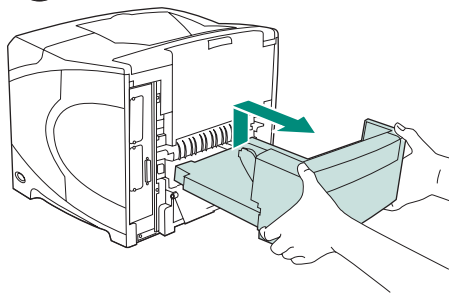


13



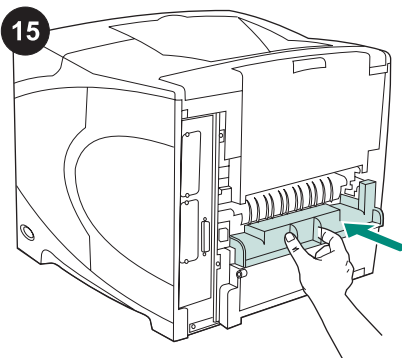
有关访问打印机驱动程序、设置控制面板、使用双面打印器、解决问题以及担保和管制声明等信息，请参阅打印机随附的 CD-ROM 上的使用指南。

14



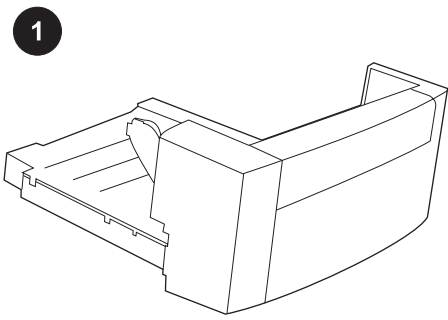
**卸下双面打印器：** 旋转打印机，以使其后盖朝向您。向上提起双面打印器，然后拉出即可将其卸下。

15

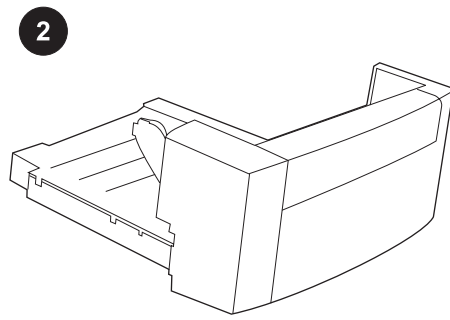


如果要在不安装双面打印器的情况下使用打印机，则需要安装双面打印插槽盖板。

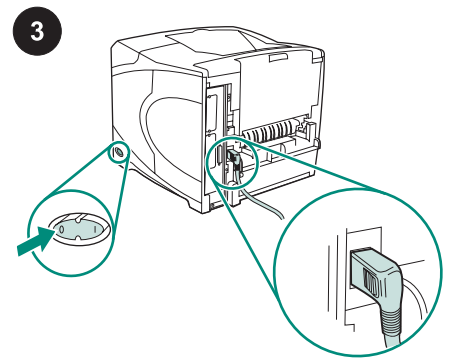




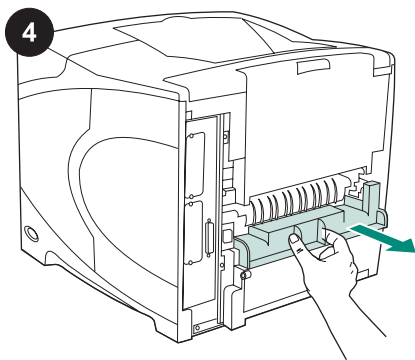
이 패키지에는 양면 자동 인쇄에 사용되는 듀플렉서가 한 대 포함되어 있습니다.



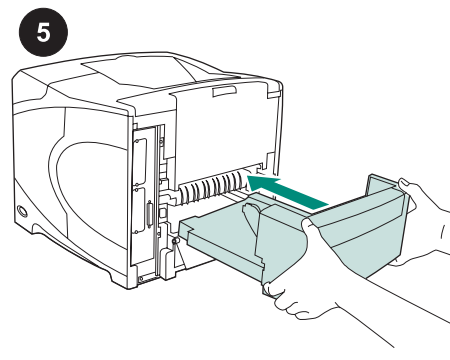
듀플렉서에서 주황색 테이프와 모든 포장재를 벗겨내십시오.



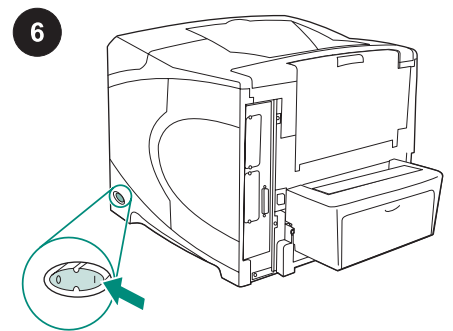
프린터의 전원을 끄십시오. 프린터와 함께 제공되는 직각 전원 플러그를 사용해야 합니다.



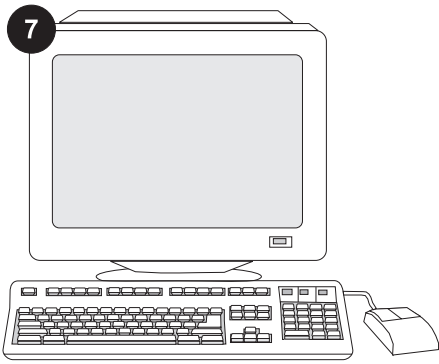
프린터의 후면에서 듀플렉서 슬롯 덮개를 제거하십시오.  
**주** 듀플렉서를 연결하지 않을 때는 이 덮개를 다시 설치하십시오.



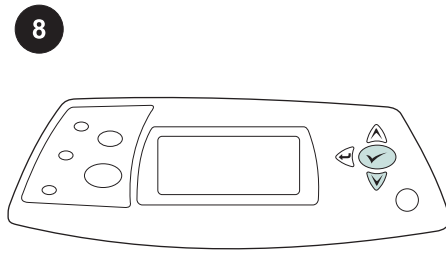
두 손을 사용하여 듀플렉서를 슬롯에 끼우십시오.



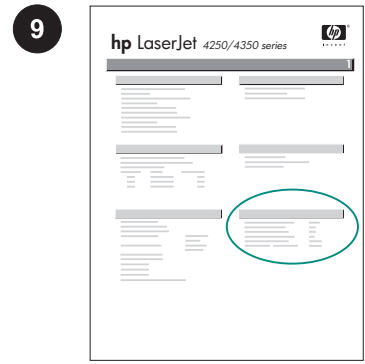
프린터의 전원을 끄십시오.



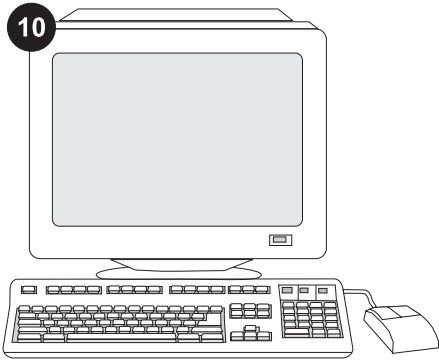
듀플렉서의 기능을 제대로 사용하려면 듀플렉서를 인식할 수 있게 컴퓨터에서 프린터 드라이버를 구성해야 합니다. Windows®를 사용하는 경우, 프린터 등록정보 창으로 이동합니다. **장치 설정** 탭에서 듀플렉서 확인란을 선택하십시오.



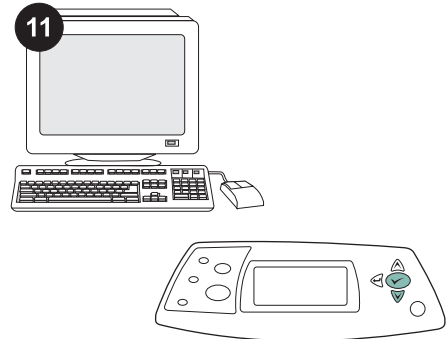
설치가 끝났는지 확인하려면 제어판에서 구성 페이지를 인쇄하십시오. ✓를 눌러 메뉴 창을 띄우고, ▼를 눌러 **INFORMATION**을 선택한 후 ✓를 누르십시오. ▼를 눌러 **PRINT CONFIGURATION**을 선택한 후 ✓를 누르십시오.



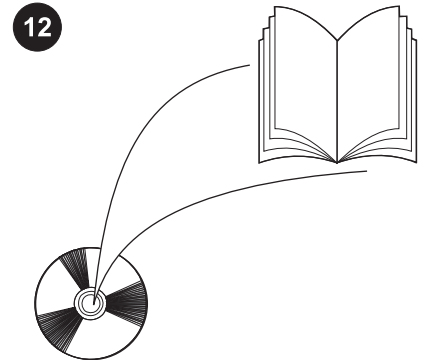
인쇄한 구성 페이지에 듀플렉서가 설치된 것으로 나타나는지 확인하십시오. 듀플렉서가 없으면, 프린터와 함께 제공되는 CD-ROM에 수록된 사용 설명서를 참조하십시오.



문제가 해결되지 않으면, 프린터와 함께 제공되는 지원 관련 전단을 참조하거나 [www.hp.com](http://www.hp.com)을 방문하십시오. 상단의 Select your country/region (국가/지역 선택) 필드에서 해당 국가/지역을 선택한 다음 ➡을 누르십시오. 그리고, 지원 관련 부분을 누르십시오.

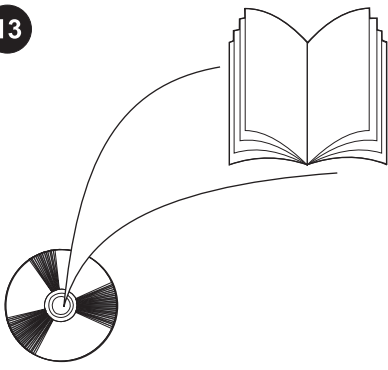


프로그램에서 양면 인쇄를 선택하십시오. 프로그램에서 이 옵션을 모두 사용할 수 없는 경우 프린터 제어판 메뉴를 사용하여 양면 인쇄를 켜십시오. 자세한 내용은 프린터와 함께 제공되는 CD-ROM의 사용 설명서를 참조하십시오.



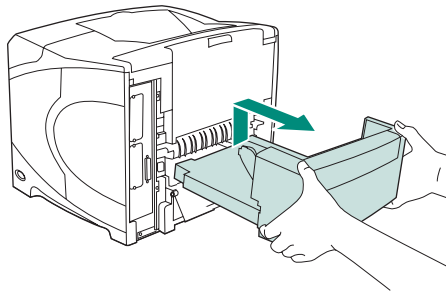
**주** 듀플렉서가 설치되어 있으면 자동 청소 페이지 기능을 사용할 수 없습니다. 수동 청소 페이지를 인쇄하는 방법은 프린터와 함께 제공되는 CD-ROM의 사용 설명서를 참조하십시오.

13



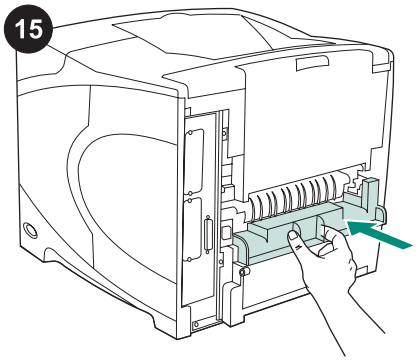
CD-ROM의 사용 안내서에서 프린터 드라이버, 제어판 설정, 듀플렉서 사용, 문제 해결 방법을 등을 비롯하여 보증 기간과 규정 선언문에 대해 확인할 수 있습니다.

14



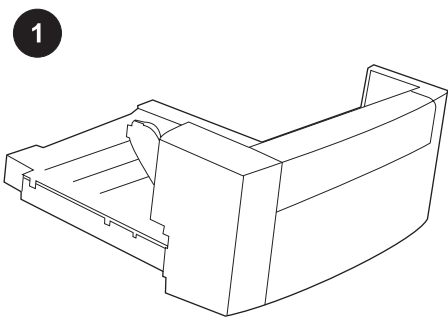
**듀플렉서를 제거하는 방법:** 프린터 뒤 덮개를 볼 수 있도록 돌리십시오. 듀플렉서를 들어 올린 다음 당겨서 꺼내십시오.

15

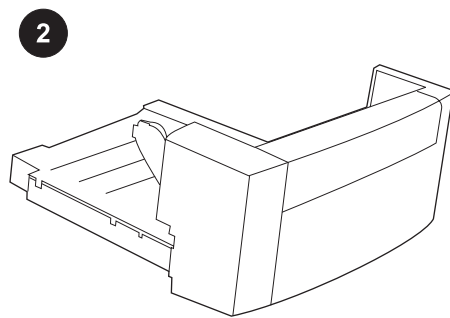


듀플렉서 없이 프린터를 사용하려면 듀플렉서 슬롯 덮개를 설치하십시오.

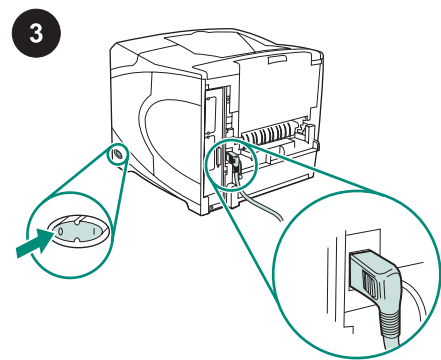




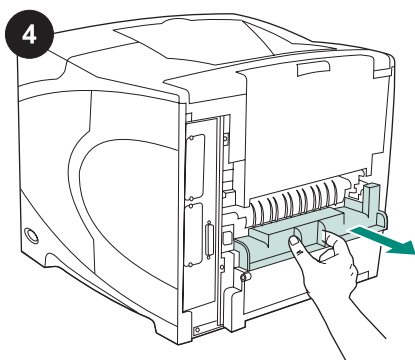
1 本套件包含一個雙面列印裝置，該裝置用於自動雙面列印。



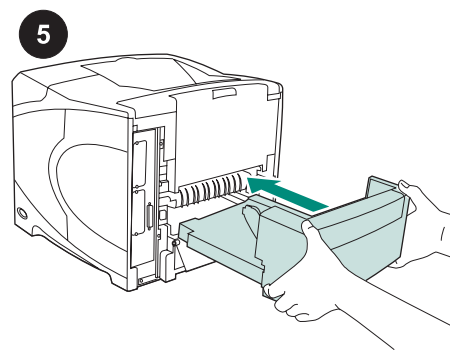
2 去除雙面列印裝置的橙色膠帶與所有包裝材料。



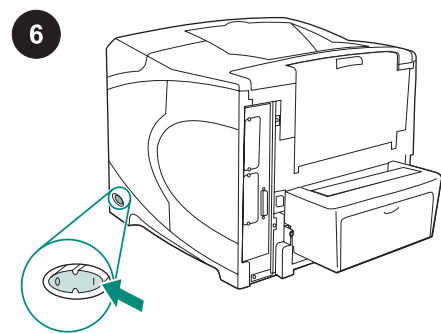
3 關閉印表機電源。確保您使用的是印表機隨附的直角電源插頭。



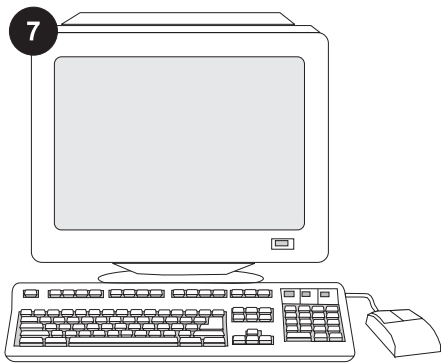
4 卸下印表機背面的雙面列印裝置槽蓋。  
**注意** 如果不安裝雙面列印裝置，請裝回該槽蓋。



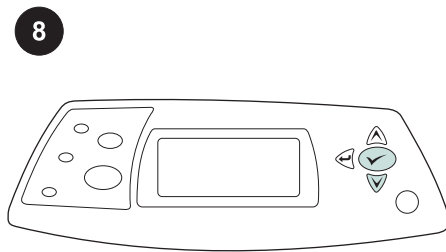
5 用雙手將雙面列印裝置完全插入槽中。



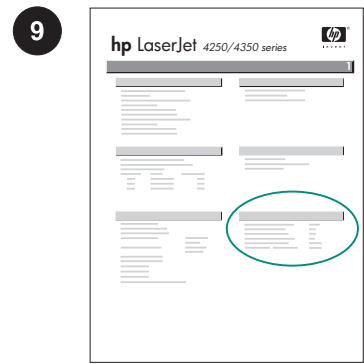
6 開啟印表機電源。



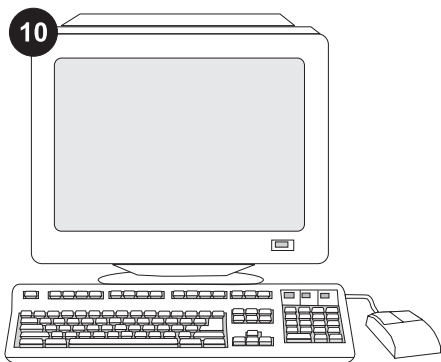
為充份利用所有的雙面列印裝置功能，您必須將印表機主機上的印表機驅動程式組態為可識別雙面列印裝置。對於 Windows®，請進入印表機「內容」視窗。在**裝置設定**標籤上，選擇雙面列印裝置的核取方塊。



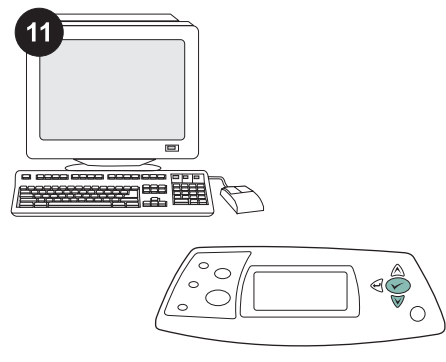
要確認安裝是否完成，請從控制面板列印組態頁。按下 ✓ 以開啟印表機功能表。按下 ▼ 以選擇 **INFORMATION (資訊)**，然後按下 ✓。按下 ▼ 以選擇 **PRINT CONFIGURATION (列印組態)**，然後按下 ✓。



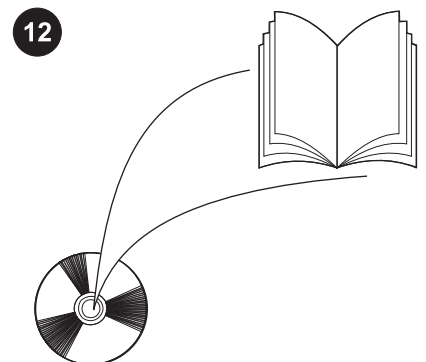
確保組態頁上已將雙面列印裝置列為已安裝的附件。如果未列出該雙面列印裝置，請參閱印表機隨附的 CD-ROM 上的使用指南。



如果您無法解決問題，請參閱印表機隨附的支援傳單。或造訪 [www.hp.com](http://www.hp.com)。在頂部的 Select your country/region 「選擇您的國家/地區」欄位中，選擇您所在的國家/地區並按一下 ➡。按一下「支援」方塊。



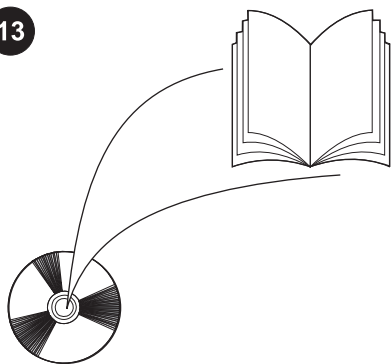
從程式中選擇雙面列印。如果程式中沒有此選項，請使用印表機控制面板功能表開啟雙面列印功能。要獲得更多資訊，請參閱印表機隨附的 CD-ROM 上的使用指南。



**注意** 如果安裝了雙面列印裝置，則無法使用自動清潔頁功能。要獲得有關如何列印手冊清潔頁的資訊，請參閱印表機隨附的 CD-ROM 上的使用指南。

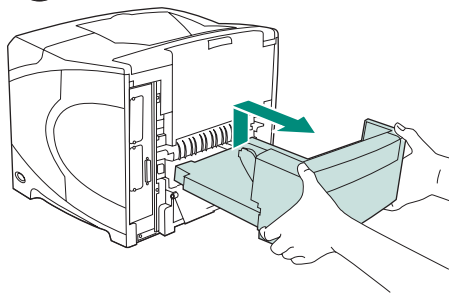


13



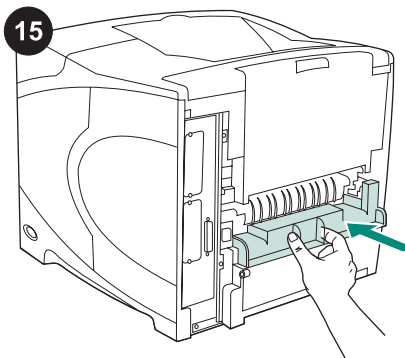
請參閱印表機隨附的 CD-ROM 上的使用指南，以獲得有關存取印表機驅動程式、設定控制面板、使用雙面列印裝置及解決問題之資訊與獲得保固與法規聲明。

14



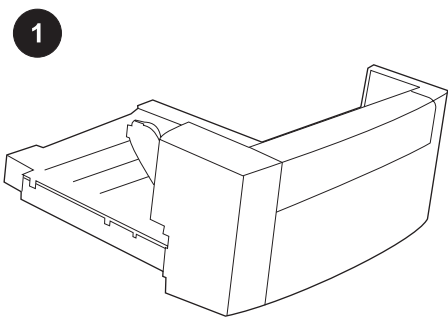
**若要卸下雙面列印裝置：** 轉動印表機使其背面護蓋朝向自己，然後向上提起並拉出雙面列印裝置以將其卸下。

15

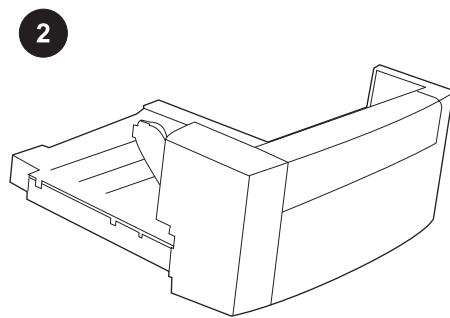


如果要在未安裝雙面列印裝置的情況下使用印表機，請安裝雙面列印裝置槽蓋。

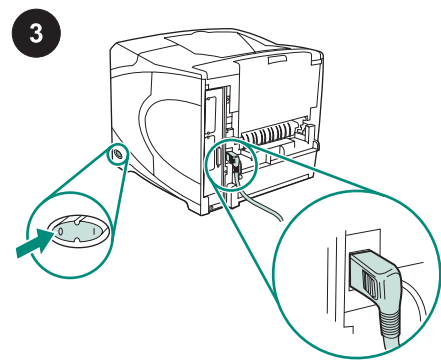




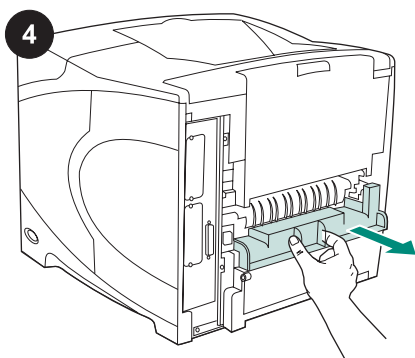
1 ในหีบห่อนี้ประกอบด้วยอุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้าน ซึ่งนำมาใช้พิมพ์งานบนกระดาษทั้งสองด้านโดยอัตโนมัติ



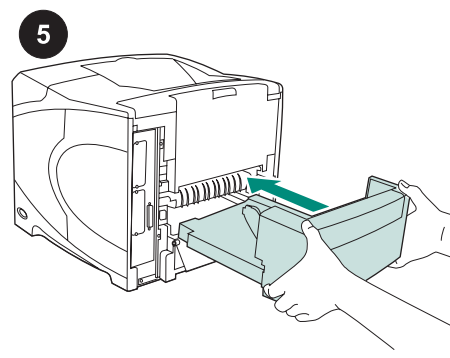
2 ดึงเทปกาวสีส้มและอุปกรณ์ยึดต่าง ๆ ทั้งหมดออกจากอุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้าน



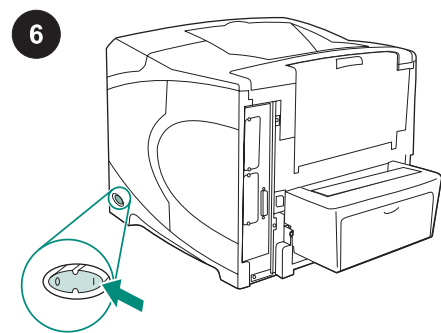
3 ปิดเครื่องพิมพ์ คุณต้องใช้ปลั๊กไฟแบบเข้ามุมด้านขวาที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์



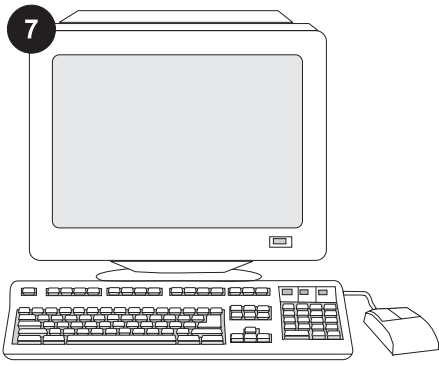
4 ถอดฝาครอบช่องใส่อุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้านออกจากด้านหลังของเครื่องพิมพ์  
**หมายเหตุ** ฝาครอบนี้เข้าไปใหม่หากไม่ได้ติดตั้งอุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้าน



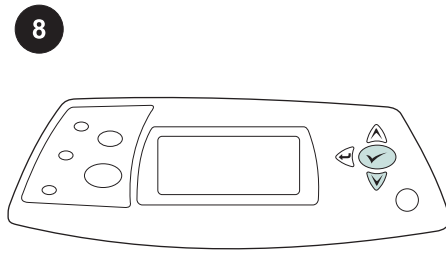
5 ใช้มือทั้งสองข้างค่อย ๆ สอดอุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้านลงในช่องใส่



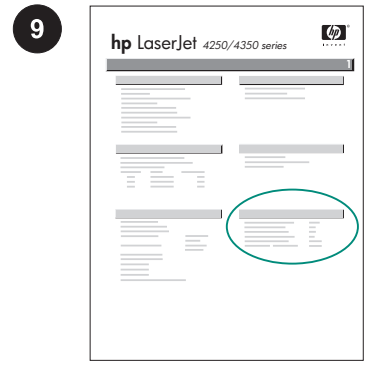
6 เปิดเครื่องพิมพ์



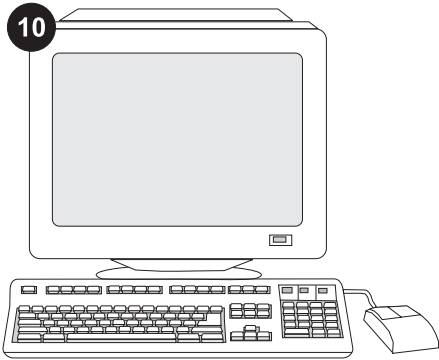
เพื่อให้อุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้านทำงานได้ดีที่สุด คุณต้องกำหนดค่าไดรเวอร์เครื่องพิมพ์บนคอมพิวเตอร์โฮสต์ของเครื่องพิมพ์ ให้รับทราบการทำงานของตัวป้อนนี้หากผู้ใช้ระบบปฏิบัติการ Windows ? ให้ไปที่หน้าต่างคุณสมบัติของเครื่องพิมพ์บนแท็บ **การตั้งค่าอุปกรณ์** ให้เลือกกาเครื่องหมายที่อุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้าน



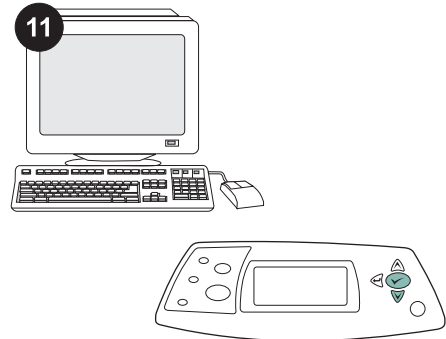
หากคุณต้องการตรวจสอบว่าการติดตั้งทำได้โดยสมบูรณ์หรือไม่ ให้สิ่งพิมพ์หน้าแสดงค่าคอนฟิกจากแผงควบคุม กด **✓** เพื่อเปิดดูเมนูต่างๆ ของเครื่องพิมพ์ กด **▼** เพื่อเลือก **ข้อมูล** แล้วกด **✓** กด **▼** เพื่อเลือก **การตั้งค่าคอนฟิกการพิมพ์** แล้วกด **✓**



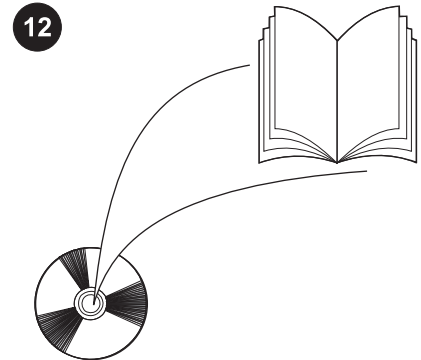
โปรดตรวจสอบว่าหน้าแสดงค่าคอนฟิกแสดงรายการอุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้านเป็นอุปกรณ์เสริมที่ติดตั้งไว้หรือไม่ หากไม่ได้แสดงรายการนี้ไว้ โปรดดูที่คู่มือการใช้งานจากแผ่นซีดีรอมซึ่งให้มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์



หากคุณไม่สามารถแก้ไขปัญหานี้ได้ โปรดดูที่แผ่นปลิวการติดต่อกับฝ่ายสนับสนุนที่ให้มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ [www.hp.com](http://www.hp.com). ในฟิลด์ Select a country/region (เลือกประเทศ/ภูมิภาค) ที่ด้านบนสุด ให้เลือกประเทศ/ภูมิภาคของคุณ และคลิก **➔** คลิกที่บล็อกสนับสนุน

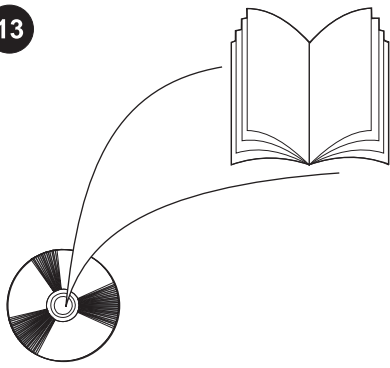


เลือกอุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้าน หรือการพิมพ์สองด้าน จากโปรแกรมของคุณ หากไม่สามารถใช้ตัวเลือกเหล่านี้ในโปรแกรม ให้ใช้เมนูบนแผงควบคุมของเครื่องพิมพ์เพื่อเปิดการพิมพ์งานสองด้าน สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม ให้ดูคำแนะนำบนแผ่นซีดีรอมที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์



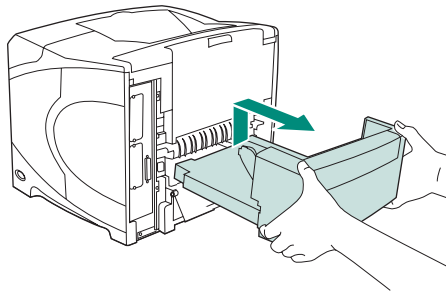
**หมายเหตุ** เมื่อติดตั้งอุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้านเสร็จแล้ว ฟังก์ชันหน้าทำความสะอาดโดยอัตโนมัติจะไม่ทำงาน สำหรับรายละเอียดวิธีพิมพ์หน้าทำความสะอาดด้วยตัวเอง ให้ดูที่คู่มือการใช้งานบนแผ่นซีดีรอมที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์

13



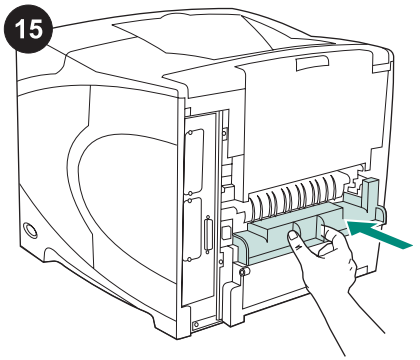
โปรดดูที่คู่มือการใช้งานแผ่นซีดีรอมซึ่งให้มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ เพื่อดูข้อมูลเกี่ยวกับการใช้ไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ การตั้งค่าแผงควบคุม การใช้อุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้าน การแก้ไขปัญหา รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับการรับประกัน และประกาศข้อบังคับ

14



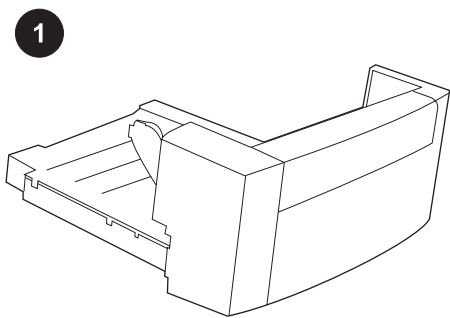
**การถอดอุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้าน:** หมุนเครื่องพิมพ์จนกระทั่งฝาครอบด้านหลังหันเข้าหาคุณ ยกและถอดอุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้านออก

15

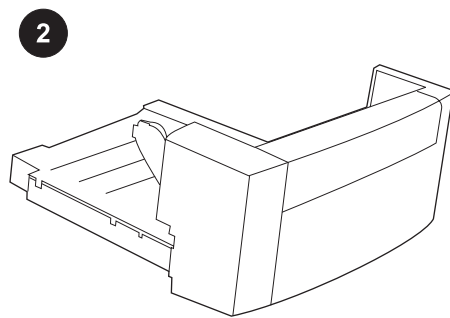


ประกอบฝาครอบช่องใส่อุปกรณ์สำหรับพิมพ์งานสองด้านเข้าไปใหม่ หากจะใช้เครื่องพิมพ์โดยไม่มีอุปกรณ์ดังกล่าว

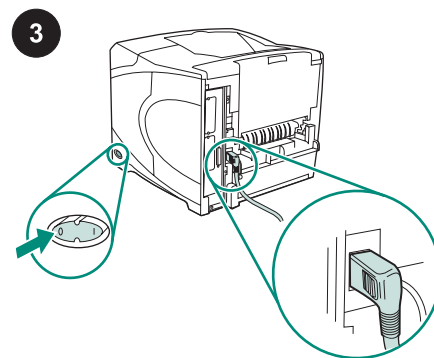




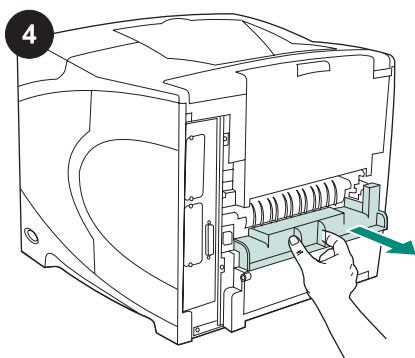
1  
Данная упаковка содержит одно устройство двусторонней печати, которое используется для автоматической двусторонней на двух сторонах листа.



2  
Снимите всю оранжевую ленту и удалите упаковочный материал с устройства двусторонней печати.

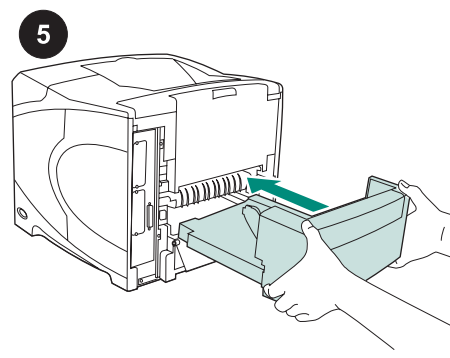


3  
Выключите питание принтера. Убедитесь, что используется шнур питания с прямоугольным разъемом, поставляемый с принтером.

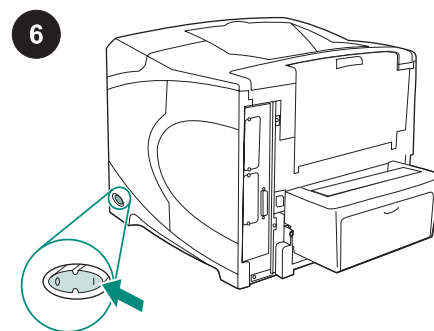


4  
Снимите крышку с гнезда для устройства двусторонней печати, расположенного сзади принтера.

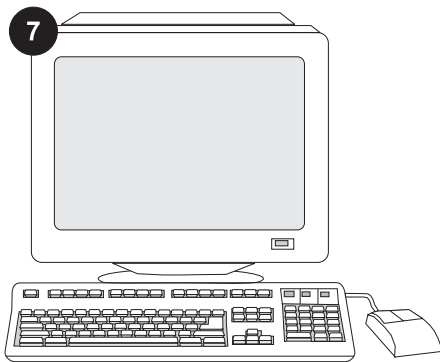
**Примечание** Установите крышку на прежнее место, если устройство двусторонней печати не присоединено.



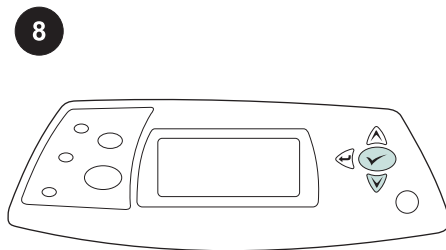
5  
Держа устройство двусторонней печати обеими руками, вставьте его в гнездо до упора.



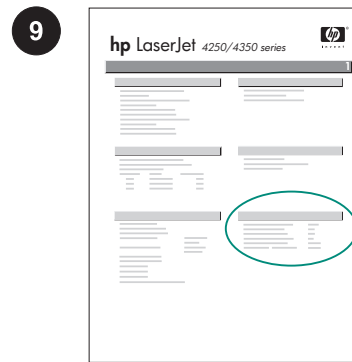
6  
Включите питание принтера.



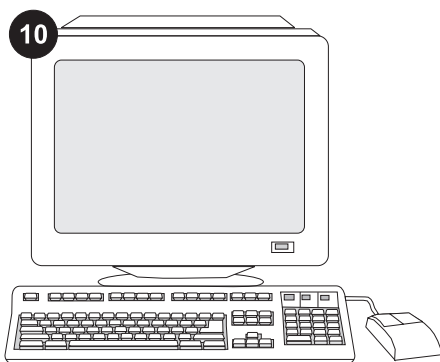
Для использования всех функций устройства двусторонней печати необходимо настроить драйвер для его распознавания на компьютере, к которому подключен принтер. В ОС Windows® перейдите в окно свойств принтера. На вкладке **Параметры устройства** установите флажок устройства двусторонней печати.



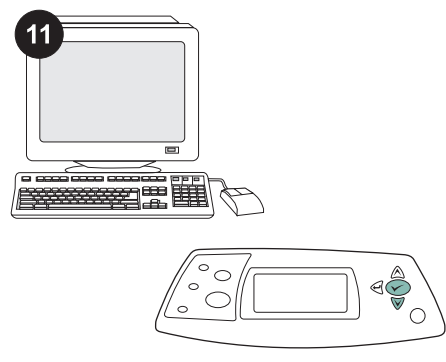
Для проверки правильности установки следует распечатать страницу конфигурации с панели управления. Для входа в меню нажмите кнопку ✓. Нажмите кнопку ▼ для выбора пункта **ИНФОРМАЦИЯ**, а затем нажмите кнопку ✓. Нажмите кнопку ▼ для выбора пункта **ПЕЧАТЬ КОНФИГУРАЦИИ**, а затем нажмите кнопку ✓.



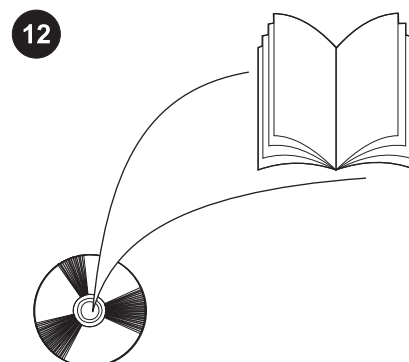
Убедитесь, что на странице конфигурации устройство двусторонней печати указано в качестве установленного компонента. Если устройство двусторонней печати не указано на странице конфигурации, см. руководство пользователя на компакт-диске, поставляемом с принтером.



Если проблему решить не удастся, см. листовку по технической поддержке, поставляемую с принтером. Или посетите веб-узел по адресу [www.hp.com](http://www.hp.com). В поле Select your country/region (Выберите страну/регион) в верхней части страницы выберите свою страну/регион и нажмите кнопку ➔. Щелкните блок Support (Техническая поддержка).



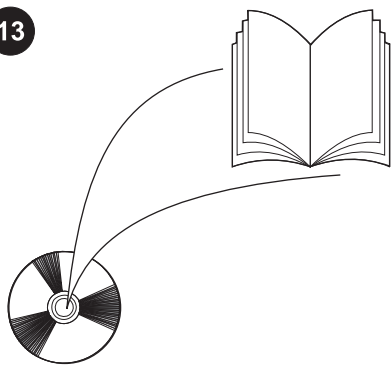
Выберите в приложении устройство двусторонней печати или параметр двусторонней печати. Если ни один из этих параметров в приложении не доступен, для включения двусторонней печати используйте меню панели управления принтера. Для получения дополнительных сведений см. руководство пользователя на компакт-диске, поставляемом вместе с принтером.



**Примечание** Когда установлено устройство двусторонней печати, функция использования листа автоматической очистки недоступна. Для получения сведений о том, как вручную настроить печать листа очистки, см. руководство пользователя на компакт-диске, поставляемом с принтером.

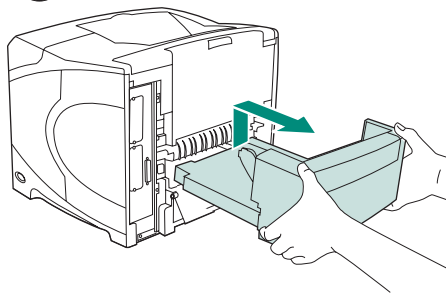


13



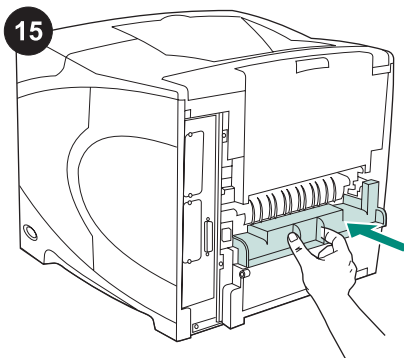
Для получения сведений о доступе к драйверу принтера, настройке панели управления, использовании устройства двусторонней печати и устранении неполадок, а также для просмотра гарантийных положений и сведений о соответствии стандартам см. руководство пользователя на компакт-диске, поставляемом с принтером.

14



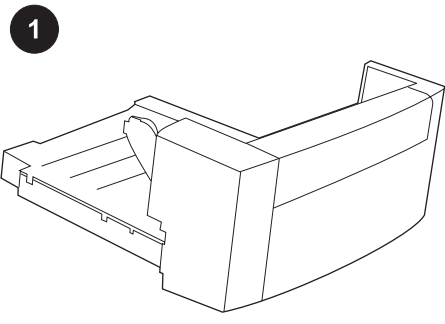
**Удаление устройства двусторонней печати** Поверните принтер задней панелью к себе. Поднимите и вытащите устройство двусторонней печати.

15

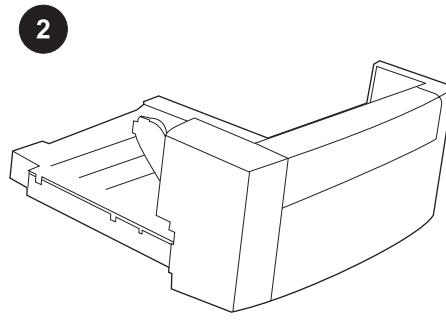


Если принтер будет использоваться без устройства двусторонней печати, установите крышку на гнездо устройства.

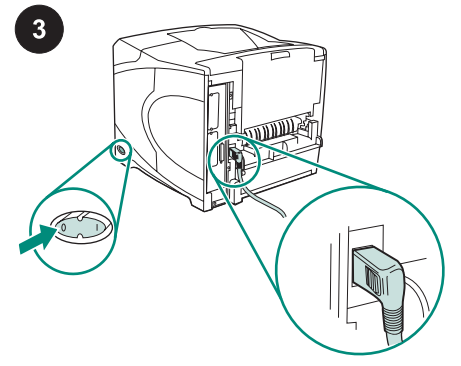




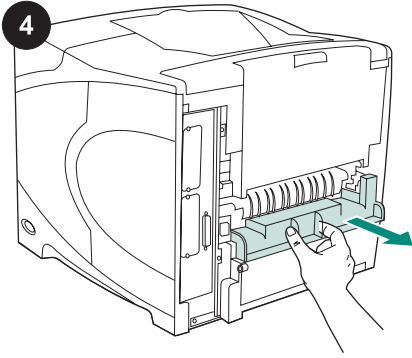
1 Bu pakette otomatik iki yüzlü yazdırma işlemi için bir tane dupleksleyici vardır.



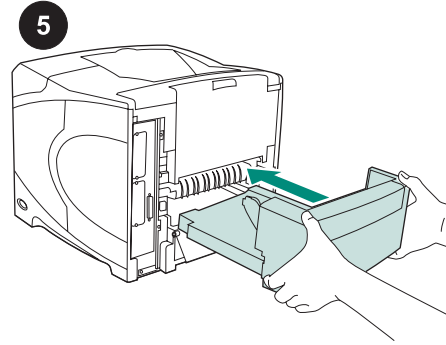
2 Turuncu bandı ve ambalaj malzemelerini dupleksleyiciden çıkarın.



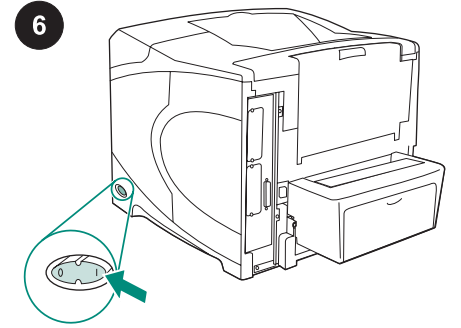
3 Yazıcıyı kapatın. Yazıcıyla birlikte verilen dik açılı elektrik fişini kullandığınızdan emin olun.



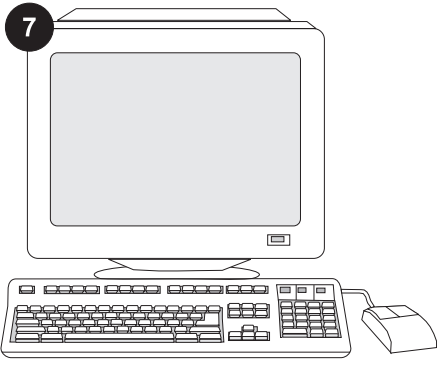
4 Dupleks yuva kapağını yazıcının arkasından çıkarın.  
**Not** Dupleksleyici takılı olmadığı zaman bu kapağı yeniden takın.



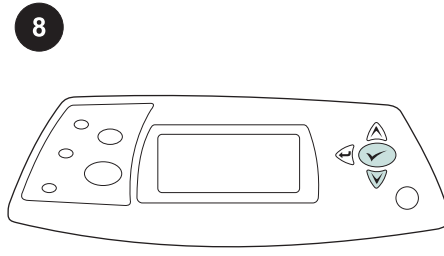
5 Her iki elinizi de kullanarak dupleksleyici yuvanın tam olarak içine takın.



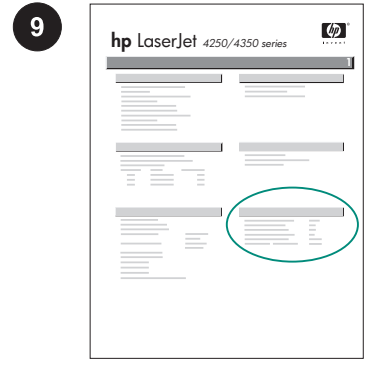
6 Yazıcıyı açın.



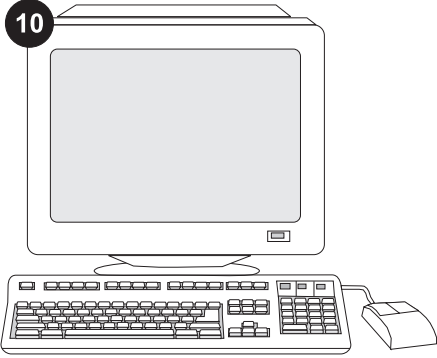
Dupleksleyicinin tüm işlevlerinden yararlanabilmeniz için, yazıcı ana bilgisayarındaki yazıcı sürücüsü dupleksleyiciyi tanıyacak şekilde yapılandırılmalıdır. Windows® için, yazıcının Özellikler penceresine gidin. **Aygıt Ayarları** sekmesinde dupleksleyici onay kutusunu seçin.



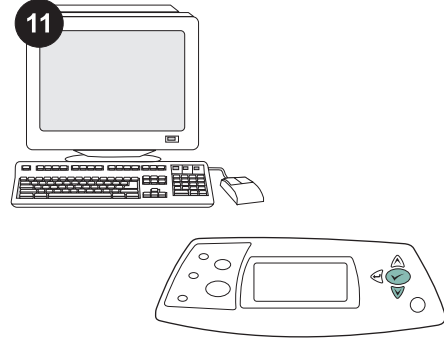
Kurulum işleminin tamamlandığından emin olmak için kontrol panelinden bir yapılandırma sayfası yazdırın. Yazıcı menülerini açmak için ✓ tuşuna basın. **BİLGİ** menüsünü seçmek için ▼ tuşuna basın ve daha sonra ✓ tuşuna basın. **YAPILANDIRMA YAZDIR** menüsünü seçmek için ▼ tuşuna basın ve daha sonra ✓ tuşuna basın.



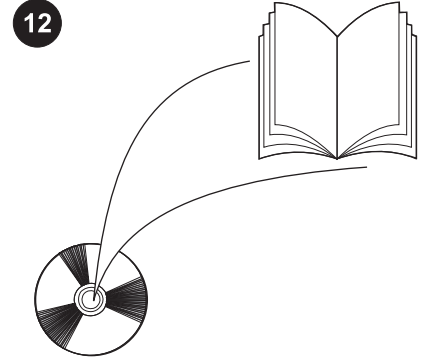
Dupleksleyicinin yapılandırma sayfasında takılı aksesuar olarak listelendiğinden emin olun. Dupleksleyici listede yer almıyorsa yazıcıyla birlikte gelen CD-ROM'daki kullanım kılavuzuna bakın.



Sorunu çözemiyorsanız, yazıcıyla birlikte gelen destek broşürüne başvurun. [www.hp.com](http://www.hp.com) adresini de ziyaret edebilirsiniz. En üstteki Select your country/region (Bir ülke/bölge seçin) alanında ülkenizi/bölgenizi seçip ➔ bloğunu tıkklatın. Destek bloğunu tıkklatın.

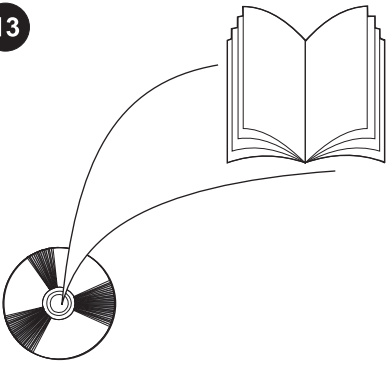


Programınızdan dupleks veya iki yüzlü yazdırma seçeneğini seçin. Programda bu seçeneklerden hiçbiri yoksa, dupleksleme özelliğini açmak için yazıcının kontrol paneli menülerini kullanın. Daha fazla bilgi almak için, yazıcıyla birlikte verilen CD-ROM'daki kullanım kılavuzuna bakın.



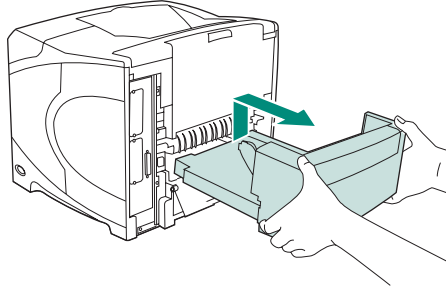
**Not** Dupleksleyici takıldığında otomatik temizleme sayfası işlevi kullanılamaz. El ile temizleme sayfası yazdırma hakkında bilgi almak için, yazıcıyla birlikte verilen CD-ROM'daki kullanım kılavuzuna bakın.

13



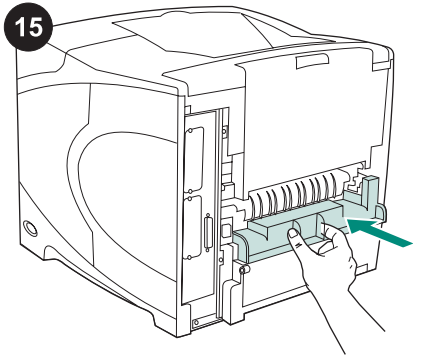
Yazıcı sürücüsüne erişim, kontrol panelini ayarlama, dupleksleyiciyi kullanma ve sorunları çözme hakkında bilgi almak ve garanti ve düzenleme beyanlarına ulaşmak için, yazıcıyla birlikte gelen CD-ROM'daki kullanım kılavuzuna bakın.

14



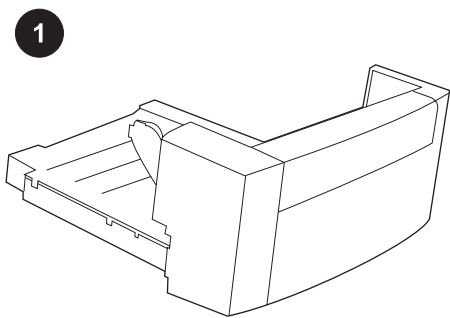
**Dupleksleyiciyi çıkarmak için:** Yazıcıyı arka kapağı size bakacak şekilde döndürün. Dupleksleyiciyi yukarı kaldırarak ve dışarı doğru çekerek çıkarın.

15

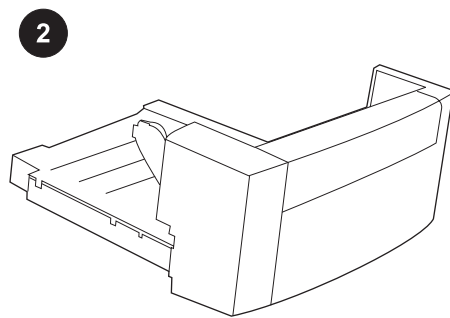


Yazıcı dupleksleyici olmadan kullanılacaksa dupleks yuvası kapağını takın.

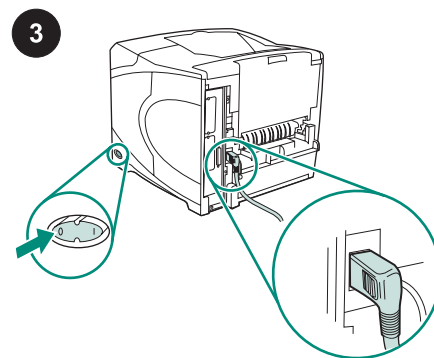




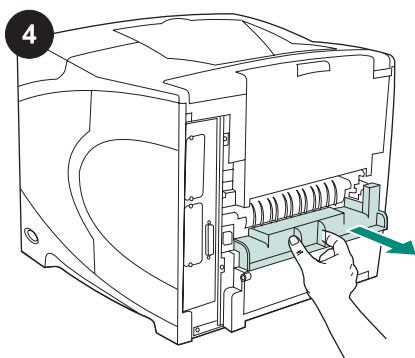
1 Η συσκευασία αυτή περιέχει ένα εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων, το οποίο χρησιμοποιείται για την αυτόματη εκτύπωση δύο όψεων.



2 Αφαιρέστε όλη την πορτοκαλί ταινία και όλο το υλικό συσκευασίας από το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων.

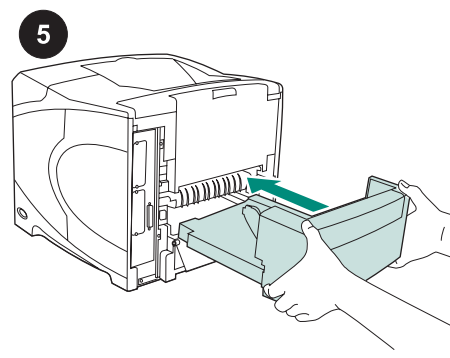


3 Κλείστε τον εκτυπωτή. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το βύσμα τροφοδοσίας σε σχήμα ορθής γωνίας που συνοδεύει τον εκτυπωτή.

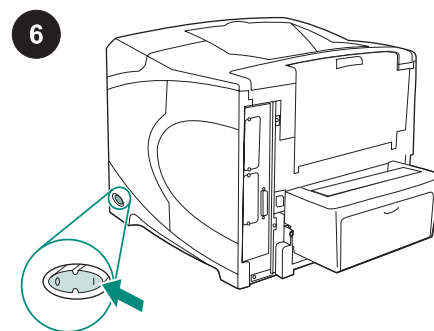


4 Αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής του εξαρτήματος εκτύπωσης δύο όψεων από το πίσω μέρος του εκτυπωτή.

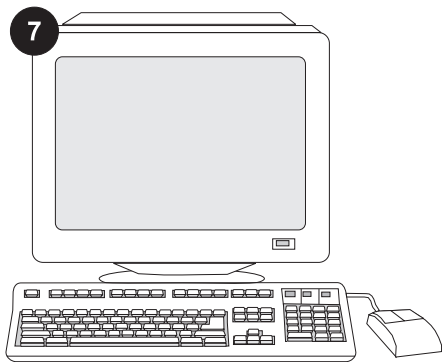
**Σημείωση** Επανατοποθετήστε αυτό το κάλυμμα όταν δεν είναι συνδεδεμένο το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων.



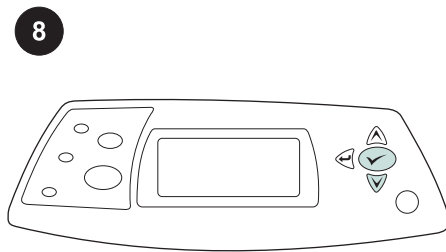
5 Χρησιμοποιώντας και τα δύο χέρια, εισαγάγετε πλήρως το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων στην υποδοχή.



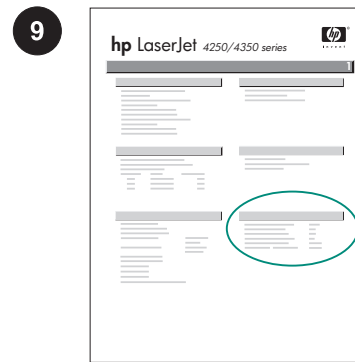
6 Θέστε τον εκτυπωτή σε λειτουργία.



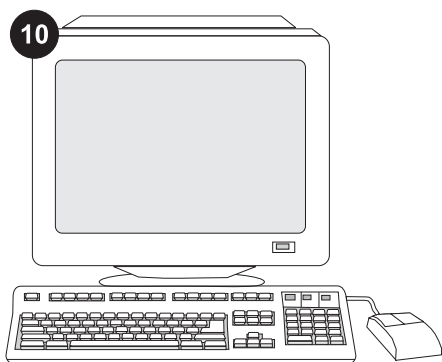
Για να εκμεταλλευτείτε όλες τις λειτουργίες του εξαρτήματος εκτύπωσης δύο όψεων, το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή που είναι εγκατεστημένο στον κεντρικό υπολογιστή με τον οποίο είναι συνδεδεμένος ο εκτυπωτής θα πρέπει να διαμορφωθεί, έτσι ώστε να αναγνωρίζει το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων. Για τα Windows®, μεταβείτε στο παράθυρο Properties (Ιδιότ.) του εκτυπωτή. Στην καρτέλα **Device Settings** (Ρυθμίσεις συσκευής), επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου για το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων.




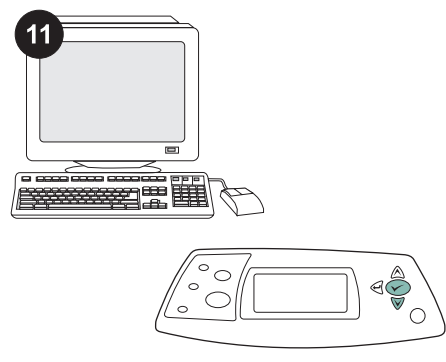
Για να βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε, εκτυπώστε μια σελίδα διαμόρφωσης από τον πίνακα ελέγχου. Πατήστε **✓**, για να ανοίξουν τα μενού του εκτυπωτή. Πατήστε **▼**, για να επιλέξετε **INFORMATION** (Πληροφ.) και μετά πατήστε **✓**. Πατήστε **▼**, για να επιλέξετε **PRINT CONFIGURATION** (Εκτύπ. ρυθμ.) και μετά **✓**.



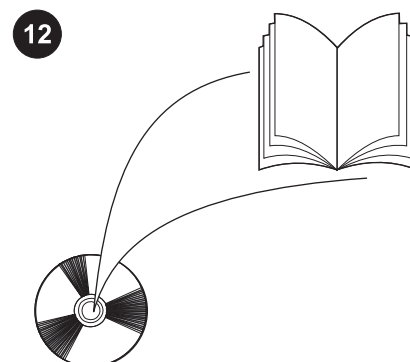
Βεβαιωθείτε ότι στη σελίδα διαμόρφωσης υπάρχει το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων ως εγκατεστημένο εξάρτημα. Εάν το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων δεν αναφέρεται, δείτε τον οδηγό χρήση στο CD-ROM που συνοδεύει τον εκτυπωτή.



Εάν δεν είναι δυνατό να επιλύσετε το πρόβλημα, δείτε το φυλλάδιο υποστήριξης που συνοδεύει τον εκτυπωτή. Ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.hp.com](http://www.hp.com). Στο πεδίο Select your country/region (Επιλέξτε τη χώρα/περιοχή σας), επιλέξτε τη δική σας χώρα/περιοχή και κάντε κλικ στο . Κάντε κλικ στο πλαίσιο Support (Υποστήριξη).



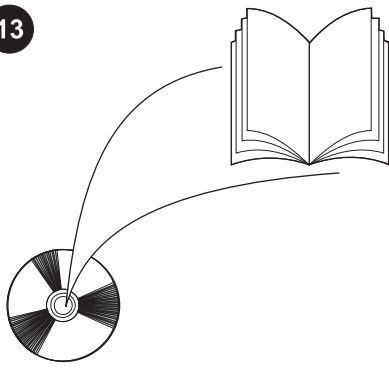
Επιλέξτε διπλή εκτύπωση ή εκτύπωση δύο όψεων από το πρόγραμμά σας. Εάν στο πρόγραμμα δεν είναι διαθέσιμη καμία από τις επιλογές αυτές, χρησιμοποιήστε τα μενού του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να επιλέξετε εκτύπωση δύο όψεων. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τον οδηγό χρήσης στο CD-ROM που συνοδεύει τον εκτυπωτή.



**Σημείωση** Μετά την εγκατάσταση του εξαρτήματος εκτύπωσης δύο όψεων, η λειτουργία αυτόματης σελίδας καθαρισμού δεν είναι διαθέσιμη. Για πληροφορίες σχετικά με την εκτύπωση σελίδας καθαρισμού με μη αυτόματο τρόπο, δείτε τον οδηγό χρήσης στο CD-ROM που συνοδεύει τον εκτυπωτή.

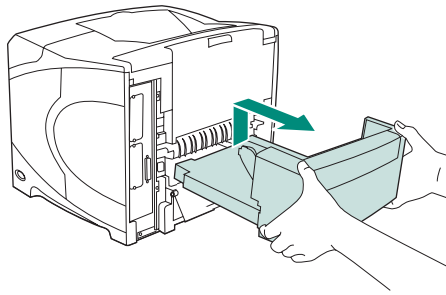


13



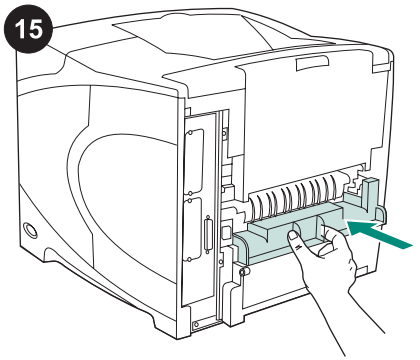
Δείτε τον οδηγό χρήσης στο CD-ROM που συνοδεύει τον εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, τη ρύθμιση του πίνακα ελέγχου, τη χρήση του εξαρτήματος εκτύπωσης δύο όψεων και την επίλυση προβλημάτων, καθώς και για εγγυήσεις και δηλώσεις περί των κανονισμών.

14



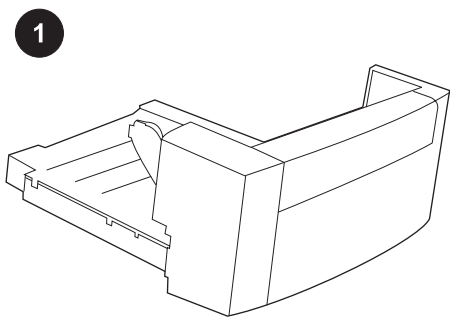
**Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων:** Γυρίστε τον εκτυπωτή έτσι ώστε το πίσω κάλυμμα να είναι στραμμένο προς εσάς. Ανασηκώστε και τραβήξτε προς τα έξω το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων, για να το αφαιρέσετε.

15

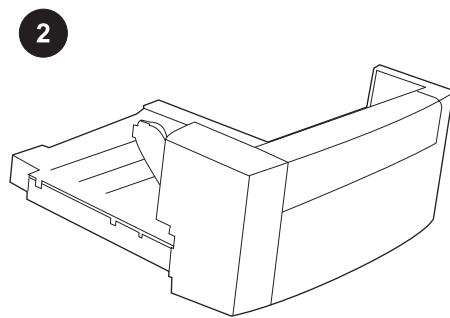


Εάν ο εκτυπωτής πρόκειται να χρησιμοποιηθεί χωρίς το εξάρτημα εκτύπωσης δύο όψεων, εγκαταστήστε το κάλυμμα της υποδοχής του εξαρτήματος εκτύπωσης δύο όψεων.

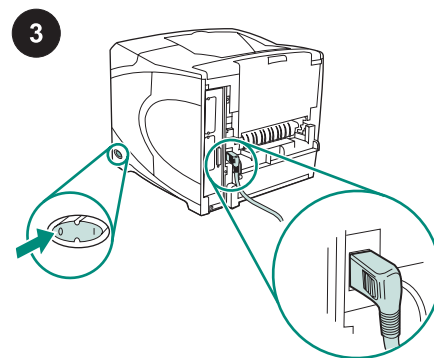




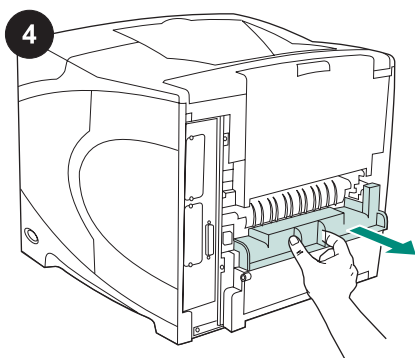
Toto balení obsahuje jednu jednotku pro oboustranný tisk, která je používána pro automatický oboustranný tisk.



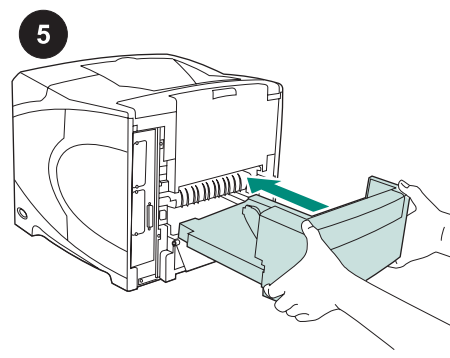
Z jednotky pro oboustranný tisk odstraňte oranžovou pásku a veškerý balicí materiál.



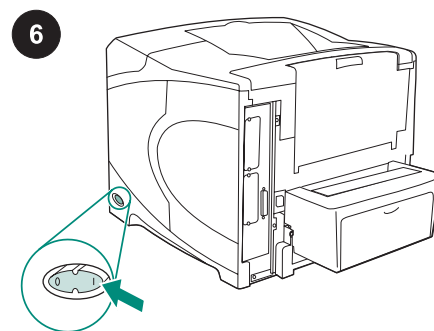
Vypněte tiskárnu. Používejte pravouhý napájecí kabel dodaný s tiskárnou.



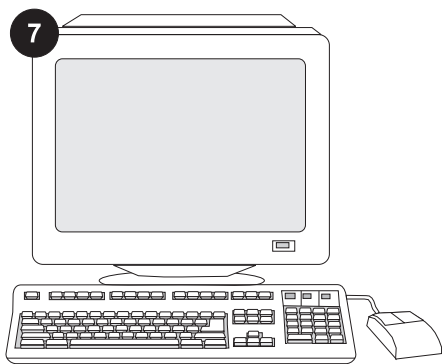
Odstraňte kryt slotu určeného pro jednotku pro oboustranný tisk ze zadní strany tiskárny.  
**Poznámka** Pokud není jednotka pro oboustranný tisk nainstalována, nasadte tento kryt zpět.



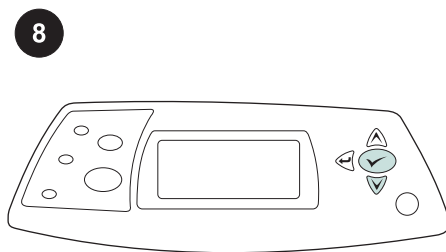
Oběma rukama zcela zasuňte jednotku pro oboustranný tisk do slotu.








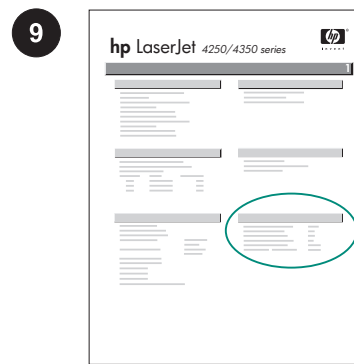
Zapněte tiskárnu.



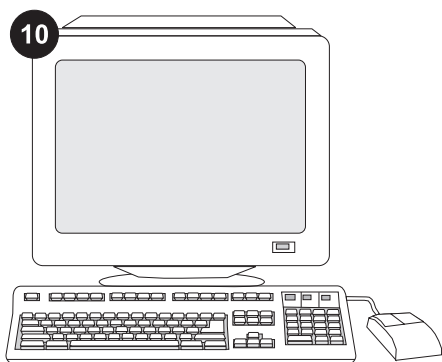
Aby bylo možno plně využít možností jednotky pro oboustranný tisk, je potřeba nakonfigurovat ovladač tiskárny na hostitelském počítači tiskárny tak, aby tuto jednotku rozpoznal. V systému Windows® otevřete okno **Vlastnosti tiskárny**. Na kartě **Nastavení zařízení** zaškrtněte políčko pro jednotku pro oboustranný tisk.




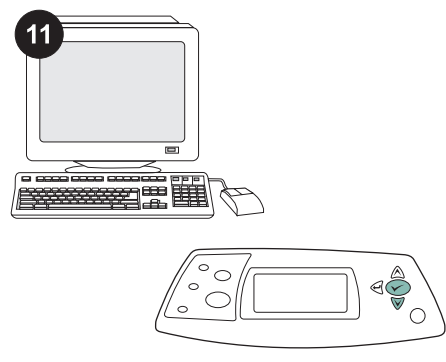
Správnost instalace zkontrolujte vtištěním konfigurační stránky z ovládacího panelu. Stisknutím tlačítka  otevřete nabídky tiskárny. Stisknutím tlačítka  vyberete možnost **INFORMACE**. Poté stiskněte tlačítko . Následným stisknutím tlačítka  vyberte možnost **KONFIGURACE TISKU**. Poté stiskněte tlačítko .



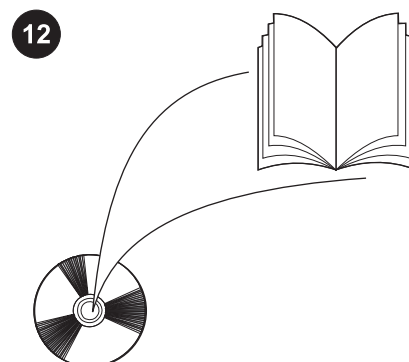
Zkontrolujte, zda je na konfigurační stránce uvedeno, že je nainstalována jednotka pro oboustranný tisk. Pokud zde není tato jednotka uvedena, postupujte podle pokynů v příručce na disku CD-ROM dodaném spolu s tiskárnou.



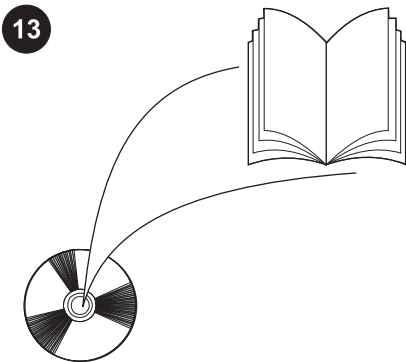
Pokud se vám tento problém nepodaří vyřešit, přečtěte si leták podpory dodaný s tiskárnou. Nebo vyhledejte radu na stránkách [www.hp.com](http://www.hp.com). V poli Select your country/region (Vyberte zemi/oblast) v horní části vyberte požadovanou zemi/oblast a klepněte na tlačítko . Klepněte na možnost Podpora.



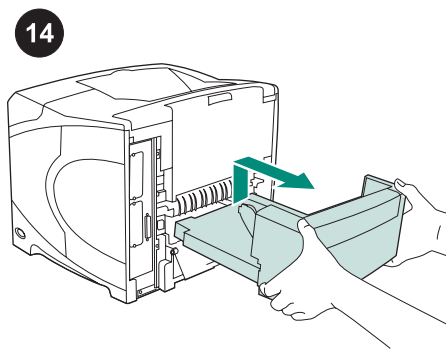
V programu vyberte oboustranný tisk nebo tisk na obě strany. Pokud program nenabízí žádnou z těchto možností, spusťte režim oboustranného tisku pomocí nabídek v ovládacím panelu tiskárny. Další informace naleznete v uživatelské příručce na disku CD-ROM, který byl dodán s tiskárnou.



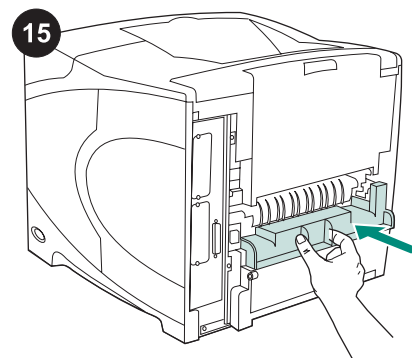
**Poznámka** Pokud je nainstalována jednotka pro oboustranný tisk, není k dispozici funkce automatického čištění pomocí čistící stránky. Další informace o ručním tisku čistící stránky naleznete v uživatelské příručce na disku CD-ROM, který byl dodán s tiskárnou.



V uživatelské příručce na disku CD-ROM dodaném s tiskárnou naleznete pokyny, jak získat přístup k ovladači tiskárny, nastavit ovládací panel, použít jednotku pro oboustranný tisk a řešit potíže. Uvedeny jsou rovněž záruční podmínky a informace o omezeních.

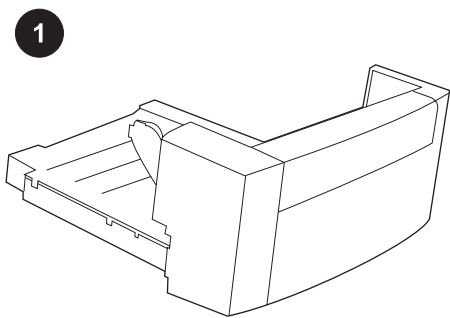


**Odebrání jednotky pro oboustranný tisk:**  
Otočte tiskárnu zadním krytem k sobě. Jednotku pro oboustranný tisk vyjmete tak, že ji nadzvednete a vytáhnete.

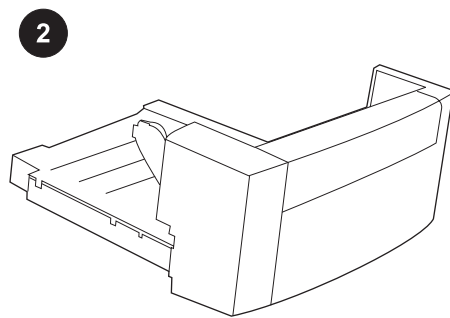


Pokud budete tiskárnu používat bez jednotky pro oboustranný tisk, nasadte kryt na slot jednotky pro oboustranný tisk.

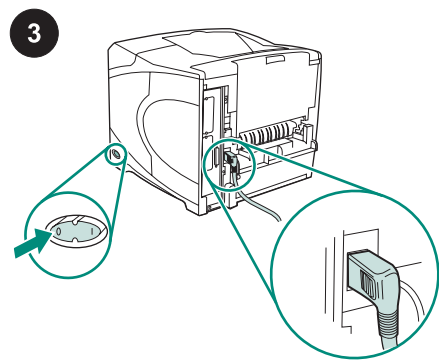




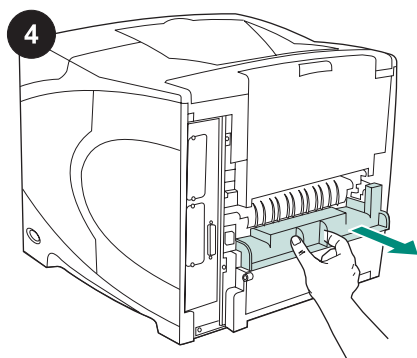
1  
A csomag tartalma egy darab kétoldalas egység, amely automatikus kétoldalas nyomtatásra szolgál.



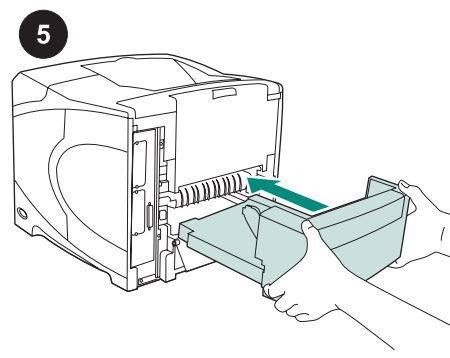
2  
Távolítson el minden narancssárga szalagot és csomagolóanyagot a kétoldalas egységről.



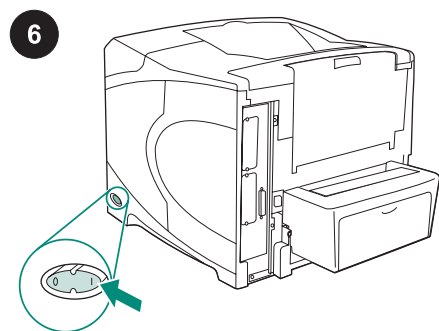
3  
Kapcsolja ki a nyomtatót. A nyomtatóval együtt kapott derékszögű tápcsatlakozót használja.



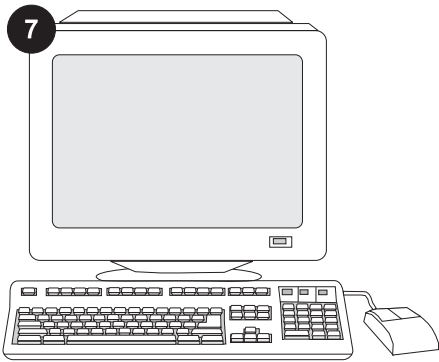
4  
Távolítsa el a nyomtató hátsó részéről a kétoldalas egység helyét eltakaró fedelet.  
**Megjegyzés** Ha a kétoldalas egység nincs felszerelve a nyomtatóra, akkor helyezze vissza ezt a fedelet.



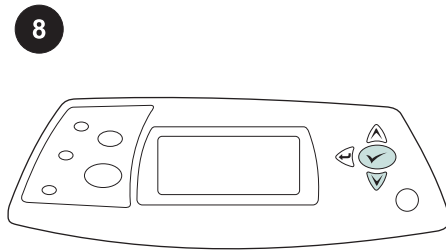
5  
Két kézzel megfogva csúsztassa be a foglalatba a kétoldalas egységet, és tolja be ütközésig.



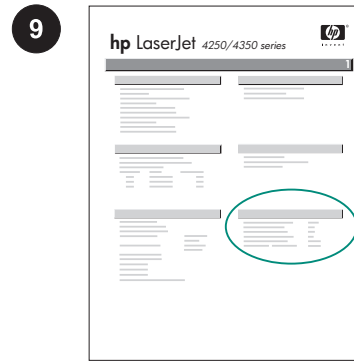
6  
Kapcsolja be a nyomtatót.



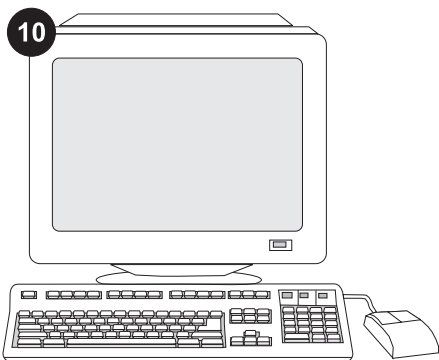
A kétoldalas egység összes funkciójának használatához úgy kell konfigurálnia a nyomtatóillesztő-programot a gazdagépen, hogy az felismerje a kétoldalas egységet. Windows® esetén nyissa meg a nyomtató Tulajdonságok ablakát. Az **Eszközbeállítások** lapon jelölje be a kétoldalas egység jelölőnégyzetét.



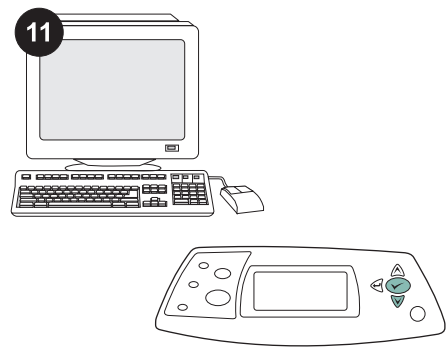
A sikeres telepítés ellenőrzéséhez nyomtasson egy konfigurációs lapot a vezérlőpultból. A nyomtató menüjének megnyitásához nyomja meg a ✓ gombot. Nyomja meg a ▼ gombot az **INFORMÁCIÓ** kijelöléséhez, majd nyomja meg a ✓ gombot. Nyomja meg a ▼ gombot a **KONFIGURÁCIÓ NYOMTATÁSA** kijelöléséhez, majd nyomja meg a ✓ gombot.



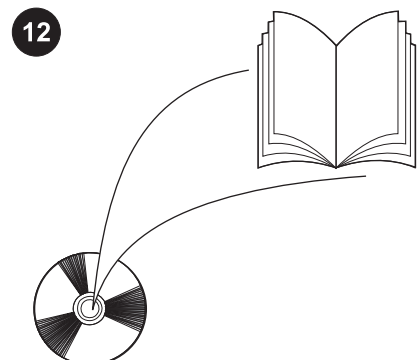
Ellenőrizze, hogy a konfigurációs lapon szerepel-e a kétoldalas egység, mint telepített tartozék. Ha a kétoldalas egység nincs feltüntetve, tekintse át a nyomtatóhoz kapott CD-lemezen található felhasználói útmutatót.



Ha nem tudja megoldani a problémát, nézze meg a nyomtatóhoz mellékelt támogatási lapot, vagy látogassa meg a következő webhelyet: [www.hp.com](http://www.hp.com). A felül található Select your country/region (Válassza ki az országot/térséget) mezőben válassza ki a saját országát/térségét, majd kattintson a ➔ gombra. Kattintson a Támogatás részre.

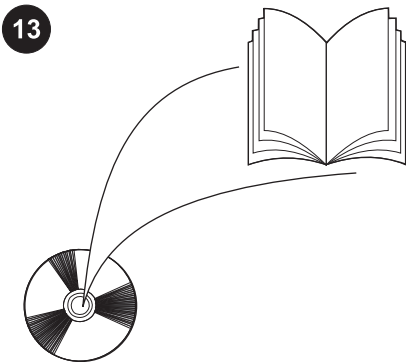


Állítsa be a duplex vagy kétoldalas nyomtatási beállítást a programban. Ha a programban ezen lehetőségek egyike sem választható, a nyomtató vezérlőpanel-menüjének használatával kapcsolja be a kétoldalas nyomtatást. További információért tekintse át a nyomtatóhoz kapott CD-lemezen található felhasználói útmutatót.

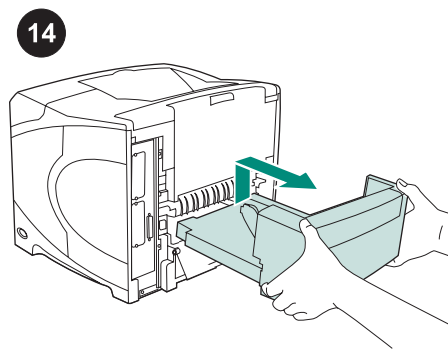


**Megjegyzés** A tisztítóappal való automatikus tisztítás nem hajtható végre, amikor a kétoldalas egység fel van szerelve. A tisztítóappal használatával való kézi tisztításról bővebben a nyomtatóhoz kapott CD-lemezen található felhasználói útmutatóban olvashat.

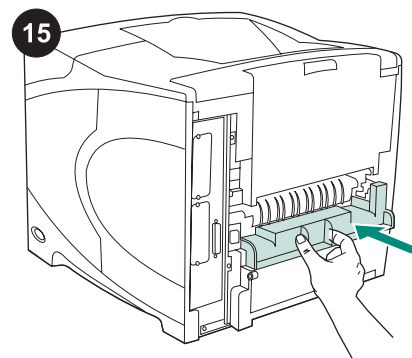




A nyomtatóhoz mellékelt CD-lemezen található használati útmutatóban tájékoztatást olvashat a nyomtatóillesztő-program eléréséről, a kezelőpanel beállításairól, a kétoldalas egység használatáról, a problémák megoldásáról, illetve a jótállásról és az előírásokra vonatkozó tudnivalókról.



**A kétoldalas egység eltávolítása:** Fordítsa meg a nyomtatót úgy, hogy annak hátoldala legyen Önnel szemben. Emelje meg, majd húzza ki a kétoldalas egységet.

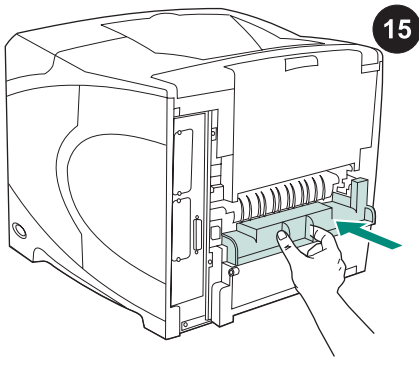


Ha a nyomtatót a kétoldalas egység nélkül szeretné használni, akkor helyezze vissza a nyomtató hátsó részére a kétoldalas egység helyét eltakaró fedelet.

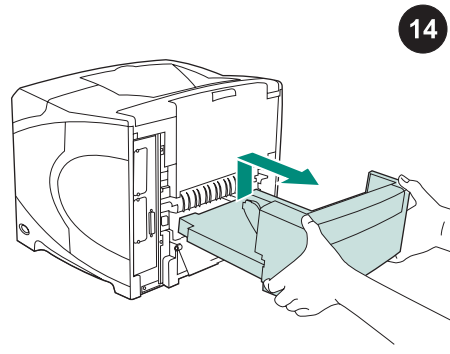




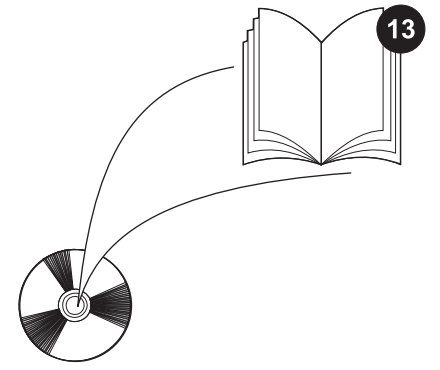




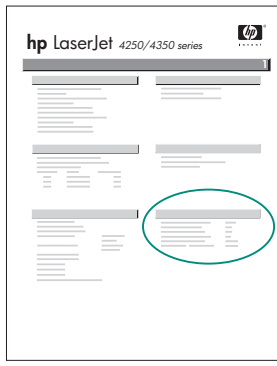
15  
قم بتركيب غطاء فتحة وحدة الطباعة المزدوجة في حالة ما إذا كان سيتم استخدام الطباعة بدون وحدة الطباعة المزدوجة.



14  
**إزالة وحدة الطباعة المزدوجة:** أدر الطباعة بحيث يكون الغطاء الخلفي مواجهًا لك. ارفع وحدة الطباعة المزدوجة واسحبها للخارج لإزالتها.

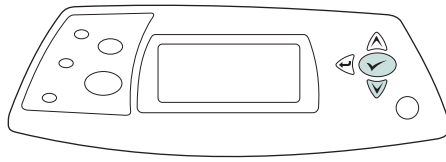


13  
انظر دليل الاستخدام الموجود على القرص المضغوط الوارد مع الطباعة للحصول على معلومات حول إمكانية الوصول إلى برنامج تشغيل الطباعة وإعداد لوحة التحكم واستخدام وحدة الطباعة المزدوجة وحل المشكلات بالإضافة إلى التعرف على الضمانات والبيانات التنظيمية.



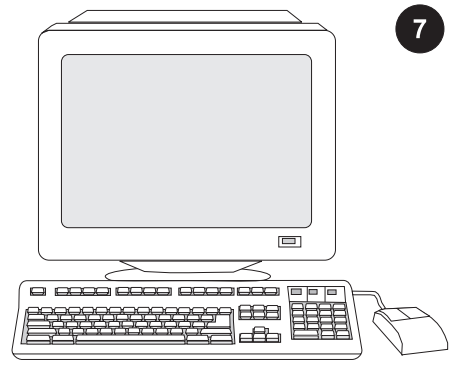
9

تأكد أن وحدة الطباعة المزودة مدرجة بصفحة التهيئة كملحق تم تركيبه. إذا لم تكن وحدة الطباعة المزودة مدرجة، فانظر دليل الاستخدام الموجود على القرص المضغوط الوارد مع الطابعة.



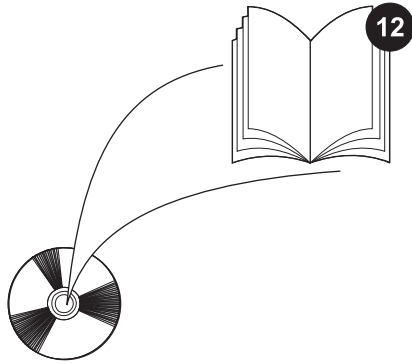
8

للتحقق من اكتمال عملية التثبيت، اطبع صفحة تهيئة من لوحة التحكم. اضغط على ✓ لفتح قوائم الطابعة. اضغط على ▼ لتحديد **INFORMATION (معلومات)**. ثم اضغط على ✓. اضغط على ▼ لتحديد **PRINT CONFIGURATION (طباعة صفحة تهيئة)**، ثم اضغط على ✓.



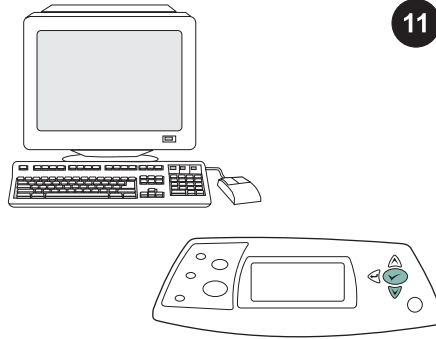
7

للاستفادة من جميع وظائف وحدة الطباعة المزودة، يجب تهيئة برنامج تشغيل الطابعة الموجود على الكمبيوتر المضيف لها بحيث يتعرف على وحدة الطباعة المزودة. بالنسبة لنظام التشغيل Windows®، انتقل إلى إطار Printer Properties (خصائص الطابعة). في علامة التبويب **Device Settings (إعدادات الجهاز)**، حدد مربع الاختيار الخاص بوحدة الطباعة المزودة.



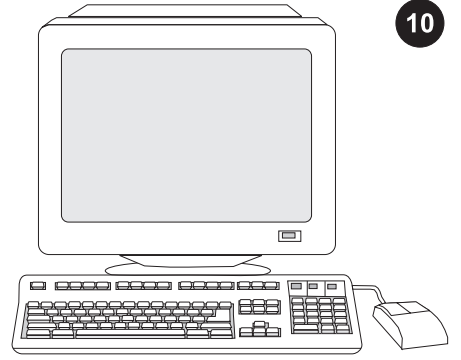
12

**ملاحظة** عند تركيب وحدة الطباعة المزودة، لن تتوفر وظيفة صفحة التنظيف التلقائي. للحصول على معلومات حول كيفية طباعة صفحة تنظيف يدوية، انظر دليل الاستخدام الموجود على القرص المضغوط الوارد مع الطابعة.



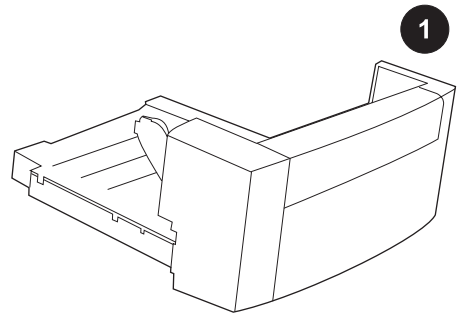
11

حدد الطباعة المزودة أو الطباعة على الوجهين من البرنامج الخاص بك. إذا لم يتوفر أي من هذين الخيارين في البرنامج، فاستخدم قوائم لوحة تحكم الطابعة لتشغيل ميزة الطباعة المزودة. لمزيد من المعلومات، انظر دليل الاستخدام الموجود على القرص المضغوط الوارد مع الطابعة.

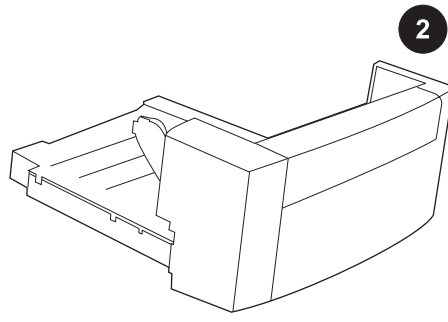


10

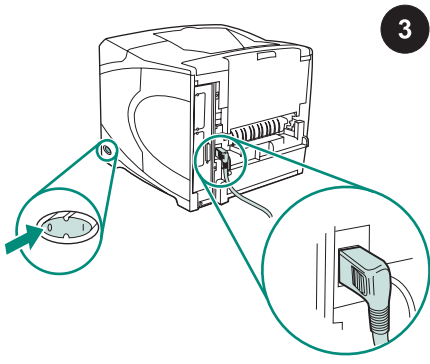
إذا لم تتمكن من حل المشكلة، فاستعن بنشرة الدعم الواردة مع الطابعة. أو قم بزيارة الموقع [www.hp.com](http://www.hp.com) في حقل /Select your country/ region (تحديد دولة/منطقة) الموجود بالجزء العلوي، حدد الدولة/المنطقة التي تتبعها وانقر فوق . انقر فوق الشكل الموجود به Support (الدعم).



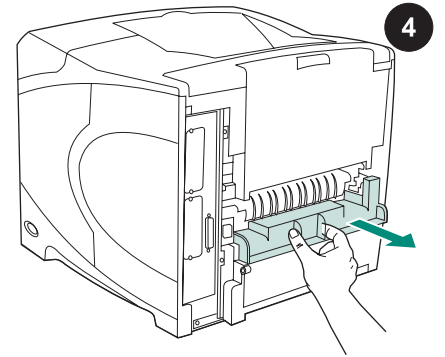
تحتوي هذه العبوة على وحدة طباعة مزدوجة واحدة يتم استخدامها للطباعة التلقائية على الوجهين.



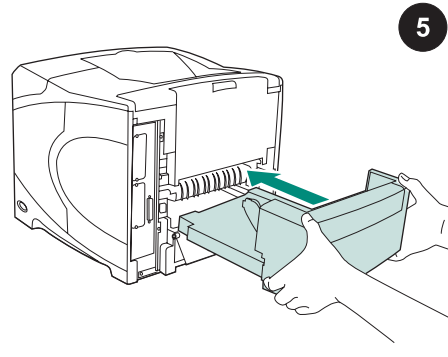
قم بإزالة الشريط البرتقالي وجميع مواد التغليف من وحدة الطباعة المزدوجة.



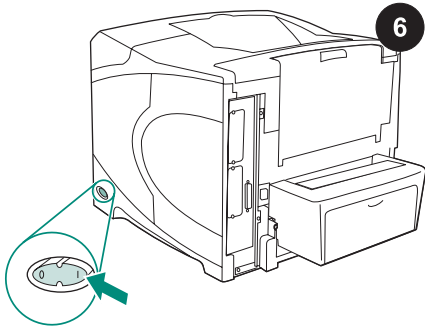
قم بإيقاف تشغيل الطابعة. تأكد من استخدام قابس التيار الكهربائي ذي الزاوية القائمة الوارد مع الطابعة.



قم بإزالة غطاء فتحة وحدة الطباعة المزدوجة من الجزء الخلفي للطابعة.  
**ملاحظة** أعد تركيب هذا الغطاء في حالة عدم اتصال وحدة الطباعة المزدوجة.



أدخل وحدة الطباعة المزدوجة بالكامل داخل الفتحة باستخدام كلتا يديك.



قم بتشغيل الطابعة.



i n v e n t

التثبيت

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q2439-90903